

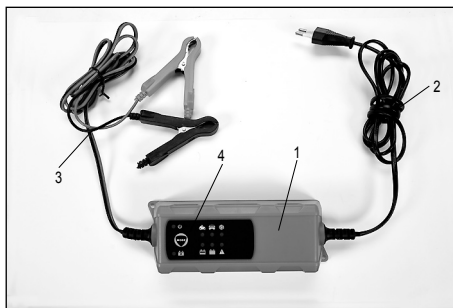
STHOR

82555

PL	PROSTOWNIK ELEKTRONICZNY
GB	ELECTRONIC BATTERY CHARGER
D	ELEKTRONISCHES LADEGERÄT
RUS	ЭЛЕКТРОННОЕ ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО
UA	ЕЛЕКТРОННИЙ ЗАРЯДНИЙ ПРИСТРІЙ
LT	ELEKTRONINIS ĮKROVIKLIS
LV	ELEKTRONISKAIS LĀDĒTĀJS
CZ	ELEKTRONICKÁ NABÍJEČKA
SK	ELEKTRONICKÁ NABÍJAČKA
H	ELEKTRONIKUS AKKUMULÁTORTÖLTŐ
RO	REDRESOR ELECTRIC
E	RECTIFICADOR ELECTRÓNICO
F	REDRESSEUR ELECTRONIQUE
I	RADDRIZZATORE ELETTRONICO
NL	ELECTRONISCHE GELIJKRICHTER
GR	ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΣ ΑΝΤΙΣΤΡΟΦΕΑΣ



STHOR STHOR STHOR STHOR STHOR STHOR



PL

1. prostownik
2. przewód zasilający z wtyczką
3. przewód ładujący z zaciskiem
4. panel sterujący

RUS

1. зарядное устройство (выпрямитель)
2. питательный провод со штепселем
3. зарядной провод с зажимом
4. панель управления

LV

1. lādētājs
2. elektrības vads ar kontaktdakšu
3. lādēšanas vads ar spaili
4. vadības panelis

H

1. akkumulátortöltő
2. hálózati kábel a dugasszal
3. töltő vezeték kapcsolóval
4. vezérlő panel

F

1. redresseur
2. câble d'alimentation avec une fiche
3. câble de charge avec une pince
4. panneau de commande

GR

1. αντιστροφέας
2. καλώδιο τροφοδότησης με το φις
3. καλώδιο φόρτισης με σφιγκτήρα
4. πινάκας ελέγχου

GB

1. rectifier
2. power supply cord with a plug
3. charging cord with a terminal
4. control panel

UA

1. зарядний пристрій
2. провід живлення зі штепселем
3. провід живлення зі затиском
4. панель управління

CZ

1. nabíječka
2. přívodní kabel se zástrčkou
3. nabíjecí vodič se svorkou
4. ovládací panel

RO

1. redresor
2. cablu de alimentare cu ștecher
3. cablu de încărcare cu borne
4. panou de control

I

1. raddrizzatore
2. cavo d'alimentazione con spina
3. cavo di carica con morsetto
4. pannello di comando

D

1. Ladegerät
2. Stromversorgungsleitung mit Stecker
3. Leitung zum Laden mit Klemme
4. Bedienpanel

LT

1. įkroviklis
2. maitinimo laidas su kyštuku
3. krovimo laidas su gnybtu
4. valdymo panelis

SK

1. nabíjačka
2. prívodný kábel so zástrčkou
3. nabíjací vodič so svorkou
4. ovládací panel

E

1. rectificador
2. cable de alimentación con clavija
3. conductor de carga con borne
4. panel de control

NL

1. gelijkrichter
2. netsnoer met stekker
3. laadkabel met klem
4. bedieningspaneel

2017

Rok produkcji:
Production year:
Produktionsjahr:

God выпуска:
Pagaminimo metai:

Ražošanas gads:
Rok výroby:
Rok výroby:

Gyártási év:
Anul producției utilajului:
Año de fabricación:

Année de fabrication:
Anno di produzione:
Bouwjaar:

Έτος παραγωγής:

TOYA S.A. ul. Sołtysowicka 13-15, 51-168 Wrocław, Polska



Przeczytać instrukcję
Read the operating instruction
Bedienungsanleitung durchgelesen
Прочитать инструкцию
Pročitati instrukciju
Perskaityti instrukciją
Jālasa instrukciju
Prečtat návod k použití
Prečítať návod k obsluhu
Olvasni utasítást
Citești instrucțiunile
Lea la instrucción
Lisez la notice d'utilisation
Leggere il manuale d'uso
Lees de instructies
Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης

6 V / 12 V

Napięcie znamionowe ładowania
Nominal charging voltage
Nennspannung zum Laden
Номинальное зарядное напряжение
Номинальна напруга заряду
Nominali krovimo įtampa
Nomināls uzlādēšanas spriegums
Jmenovité nabíjecí napětí
Menovité nabijacie napätie
Névleges töltési feszültség
Tensiune nominală de încărcare
La tensión nominal de carga
Tension nominale de charge
Tensione nominale di carica
Nominale laadspanning
Ονομαστική ισχύ φόρτισης

1 A / 4 A

Prąd ładowania
Charging current
Ladestrom
Зарядный ток
Струм заряду
Krovimo srovė
Uzlādēšanas strāva
Nabíjecí proud
Nabijací prúd
Töltőáram
Curent de încărcare
La corriente eléctrica de carga
Courant de charge
Corrente di carica
Laadstroom
Χωρητικότητα μπαταρίας

120 Ah

Pojemność akumulatora
Accumulator's capacity
Kapazität der Batterie
Ёмкость аккумулятора
Akumulatoriaus talpa
Akumulatora tilpums
Kapacita akumulátoru
Kapacita akumulātorā
Az akkumulátor kapacitása
Capacitate acumulator
Capacidad del acumulador
Capacité de l'accumulateur
Capacità dell'accumulatore
Accu capaciteit
Ρεύμα τροφοδότησης

WET GEL AGM **MOKRY ŻELOWY AGM**

Rodzaj akumulatora
Type of battery
Art des Akkumulators
Вид аккумулятора
Вид акумулатора
Akumulatoriaus tipas
Akumulatora veids
Typ akumulátoru
Druh akumulátora
Az akkumulátor típusa
Genul acumulatorului
Tipo de acumulador
Type d'accumulateur
Tip di accumulatore
Type accu
Είδος μπαταρίας



OCHRONA ŚRODOWISKA

Symbol wskazujący na selektywne zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Zużyte urządzenia elektryczne są surowcami wtórnymi - nie wolno wyrzucać ich do pojemników na odpady domowe, ponieważ zawierają substancje niebezpieczne dla zdrowia ludzkiego i środowiska! Prosimy o aktywną pomoc w oszczędnym gospodarowaniu zasobami naturalnymi i ochronie środowiska naturalnego przez przekazanie zużytego urządzenia do punktu składowania zużytych urządzeń elektrycznych. Aby ograniczyć ilość usuwanych odpadów konieczne jest ich ponowne użycie, recykling lub odzysk w innej formie.

ENVIRONMENTAL PROTECTION

Correct disposal of this product: This marking shown on the product and its literature indicates this kind of product mustn't be disposed with household wastes at the end of its working life in order to prevent possible harm to the environment or human health. Therefore the customers is invited to supply to the correct disposal, differentiating this product from other types of refusals and recycle it in responsible way, in order to re-use these components. The customer therefore is invited to contact the local supplier office for the relative information to the differentiated collection and the recycling of this type of product.

UMWELTSCHUTZ

Das Symbol verweist auf ein getrenntes Sammeln von verschlissenen elektrischen und elektronischen Ausrüstungen. Die verbrauchten elektrischen Geräte sind Sekundärrohstoffe – sie dürfen nicht in die Abfallbehälter für Haushalte geworfen werden, da sie gesundheits- und umweltschädigende Substanzen enthalten! Wir bitten um aktive Hilfe beim sparsamen Umgang mit Naturressourcen und dem Umweltschutz, in dem die verbrauchten Geräte zu einer Annahmestelle für solche elektrischen Geräte gebracht werden. Um die Menge der zu beseitigenden Abfälle zu begrenzen, ist ihr erneuter Gebrauch, Recycling oder Wiedergewinnung in anderer Form notwendig.

ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Данный символ обозначает селективный сбор изношенной электрической и электронной аппаратуры. Изношенные электроустройства – вторичное сырье, в связи с чем запрещается выбрасывать их в корзины с бытовыми отходами, поскольку они содержат вещества, опасные для здоровья и окружающей среды! Мы обращаемся к Вам с просьбой об активной помощи в отрасли экономного использования природных ресурсов и охраны окружающей среды путем передачи изношенного устройства в соответствующий пункт хранения аппаратуры такого типа. Чтобы ограничить количество уничтожаемых отходов, необходимо обеспечить их вторичное употребление, рециклинг или другие формы возврата.



ОХОРОНА НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА

Вказаний символ означає селективний збір спрацьованої електричної та електронної апаратури. Спрацьовані електропристрої є вторинною сировиною, у зв'язку з чим заборонено викидати їх у смітники з побутовими відходами, оскільки вони містять речовини, що загрожують здоров'ю та навколишньому середовищу! Звертаємося до Вас з проханням стосовно активної допомоги у галузі охорони навколишнього середовища та економічного використання природних ресурсів шляхом передачі спрацьованих електропристроїв у відповідний пункт, що займається їх перероблюванням. З метою обмеження об'єму відходів, що знищуються, необхідно створити можливості для їх вторинного використання, рециклінгу або іншої форми повернення до промислового обігу.

APLINKOS APSAUGA

Simbolis nurodo, kad suvartoti elektroniniai ir elektriniai įrenginiai turi būti selektyviai surenkami. Suvartoti elektriniai įrenginiai, – tai antrinės žaliavos – jų negalima išmesti į namų ūkio atliekų konteinerį, kadangi savo sudėtyje turi medžiagų pavojingų žmogaus sveikatai ir aplinkai. Kviečiame aktyviai bendradarbiauti ekonomiskame natūralių išteklių tvarkyme perduodant netinkamą varžtų įrangą į suvartotų elektros įrenginių surinkimo punktą. Šalinamų atliekų kiekiui apriboti yra būtinas jų pakartotinis panaudojimas, reiklingas arba medžiagų atgavimas kitose perdirbtose formoje.

VIDES AIZSARDŽĪBA

Simbols rāda izlieto elektrisko un elektronisko iekārtu selektīvu savākšanu. Izlietotās elektriskās iekārtas ir atbilstošās iezējielas – nevar būt izmestas ar mājāsaimniecības atkritumiem, jo satur substances, bīstamas cilvēku veselībai un videi! Lūdzam aktīvi palīdzēt saglabāt dabisku bagātību un sargāt vidi, pasniedzot izlieto to iekārtu izlietotās elektriskās ierīces savākšanas punktā. Lai ierobežot atkritumu daudzumu, tiem jābūt vēlēti izlietoti, pārstrādāti vai dabūtiem atpakaļ citā formā.

ОХРАНА ЖИВОТНОГО ПРОСТРІДІ

Symbol poukazuje na nutnosť separovaného sběru opotřebovaných elektrických a elektronických zařízení. Opotřebovaná elektrická zařízení jsou zdrojem druhotných surovin – je zakázáno vyhazovat je do nádob na komunální odpad, jelikož obsahují látky nebezpečné lidskému zdraví a životnímu prostředí! Prosíme o aktivní pomoc při úsporném hospodaření s přírodními zdroji a ochraně životního prostředí tím, že odevzdáte použité zařízení do sběrného střediska použitých elektrických zařízení. Aby se omezilo množství odpadů, je nevyhnutné jejich opětovné využití, recyklace nebo jiná forma regenerace.

ОХРАНА ЖИВОТНОГО ПРОСТРЕДИА

Symbol poukazuje na nutnosť separovaného zberu opotrebovaných elektrických a elektronických zariadení. Opotrebované elektrické zariadenia sú zdrojom druhotných surovín – je zakázané vyhazovať ich do kontajnerov na komunálny odpad, nakoľko obsahujú látky nebezpečné ľudskému zdraviu a životnému prostrediu! Prosíme o aktívnu pomoc pri hospodárení s prírodnými zdrojmi a pri ochrane životného prostredia tým, že opotrebované zariadenia odovzdáte do zberného strediska opotrebovaných elektrických zariadení. Aby sa obmedzilo množstvo odpadov, je nutné ich opätovné využitie, recyklácia alebo iné formy regenerácie.

KÖRNYEZETVÉDELME

A használt elektromos és elektronikus eszközök szelektív gyűjtésére vonatkozó jelzés: A használt elektromos berendezések újrafelhasználható nyersanyagok – nem szabad őket a háztartási hulladékokkal kidobni, mivel az emberi egészségre és a környezetre veszélyes anyagokat tartalmaznak! Kérjük, hogy aktívan segítsen a természeti forrásokkal való aktív gazdálkodás az elhasznált berendezéseknek a tökéletes elektromos berendezéseket gyűjtő pontra történő beszállításával. Ahhoz, hogy a megsemmisített hulladékok mennyiségének csökkentése érdekében szükséges a berendezések ismételt vagy újra felhasználása, illetve azoknak más formában történő visszanyerése.

PROTEJAREA MEDIULUI

Simbolul adunării selective a utilajelor electrice și electronice. Utilajele electrice uzate sunt materie primă repetată – este interzisă aruncarea lor la gunoi, deoarece conțin substanțe dăunătoare sănătății omenești cât și dăunătoare mediului! Vă rugăm deci să aveți o atitudine activă în ceace privește gospodăria economică a resurselor naturale și protejarea mediului natural prin predarea utilajului uzat la punctul care se ocupă de asemenea utilaje electrice uzate. Pentru a limita cantitățile deșeurilor eliminate este necesară întrebuințarea lor din nou, în reciclaj sau recuperarea în altă formă.

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

El símbolo que indica la recolección selectiva de los aparatos eléctricos y electrónicos usados. ¡Aparatos eléctricos y electrónicos usados son reciclados – se prohíbe tirarlos en contenedores de desechos domésticos, ya que contienen sustancias peligrosas para la salud humana y para el medio ambiente! Les pedimos su participación en la tarea de la protección y de los recursos naturales y del medio ambiente, llevando los aparatos usados a los puntos de almacenamiento de aparatos eléctricos usados. Con el fin de reducir la cantidad de los desechos, es menester utilizarlos de nuevo, reciclarlos o recuperarlos de otra manera.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Le symbole qui indique la collecte sélective des déchets d'équipements électriques et électroniques. Les dispositifs électriques usés sont des matières recyclables – il est interdit de les jeter dans des récipients pour des ordures ménagères car ils contiennent des substances nocives pour la santé humaine et l'environnement ! Nous vous prions de nous aider à soutenir activement la gestion rentable des ressources naturelles et à protéger l'environnement naturel en rendant le dispositif usé au point de stockage des dispositifs électriques usés. Pour réduire la quantité de déchets éliminés il est nécessaire de les réutiliser, de les recycler ou de les récupérer sous une autre forme.

TUTELA DELL'AMBIENTE

Simbolo della raccolta selezionata dei prodotti elettrici ed elettronici fuori uso. I dispositivi elettrici fuori uso sono rifiuti riciclabili - non vanno buttati in contenitori per rifiuti domestici, in quanto contengono sostanze pericolose per la salute e l'ambiente! Agite attivamente a favore della gestione economica delle risorse naturali e a favore della protezione dell'ambiente, consegnando gli utensili fuori uso ai centri di raccolta. Per ridurre la quantità dei rifiuti buttati, è necessario che siano riutilizzati, riciclati o recuperati in qualsiasi modo.

BESCHERMING VAN HET MILIEU

Het symbool wijst op de selectieve inzameling van oude elektrische en elektronische apparatuur. Verbruikte elektrische apparaten kunnen worden gerecycled. Het is verboden dit bij het huishoudelijk afval te gooien aangezien dit stoffen bevat die schadelijk kunnen zijn voor de gezondheid en voor het milieu! Wij vragen u actief bij te dragen de economische natuurlijke hulpbronnen te besparen en het milieu te beschermen door deze gebruikte apparaten in te leveren bij een speciaal punt dat hiervoor is bestemd. Om de verwijdering van afvalstoffen te verminderen is hergebruik, recycling of het op een andere wijze herstellen noodzakelijk.

Η ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ

Το σύμβολο που υποδεικνύει την επεξεργασία συλλογής του αναλυμένου εξοπλισμού ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού. Ο αναλυμένος ηλεκτρικός εξοπλισμός είναι ανακυκλώσιμο υλικό – δεν πρέπει να πετάγεται στον κοινό κάδο απορριμμάτων, διότι περιέχει συστατικά επικίνδυνα για την ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον! Παρακαλούμε να βοηθήσετε δραστήσια στην εξοικονομική διαχείριση των φυσικών πόρων και την προστασία του φυσικού περιβάλλοντος μέσω της παράδοσης της αναλυμένης συσκευής στο σημείο διάθεσης των αναλυμένων ηλεκτρικών συσκευών. Για να περιορίσετε την ποσότητα των αφαιρούμενων απόβλητων είναι απαραίτητη η εκ νέου χρήση τους, η ανακύκλωση ή ανακύκλωση σε άλλη μορφή.

CHARAKTERYSTYKA PRODUKTU

Prostownik jest urządzeniem umożliwiającym naładowanie różnego rodzaju akumulatorów. Prostownik przekształca prąd i napięcie obecne w sieci elektroenergetycznej, na takie, które pozwala bezpiecznie naładować akumulator. Dzięki ładowaniu łatwiej zapewnić właściwą pracę akumulatora, co znacząco wydłuża okres eksploatacji akumulatora. Prostownik posiada zabezpieczenie przeciwzwarciowe oraz zabezpieczenie przeciw przeładowaniu akumulatora. Prawidłowa, niezawodna i bezpieczna praca narzędzia zależy od właściwej eksploatacji, dlatego:

Przed przystąpieniem do pracy z narzędziem należy przeczytać całą instrukcję i zachować ją.

Za szkody powstałe w wyniku nie przestrzegania przepisów bezpieczeństwa i zaleceń niniejszej instrukcji dostawca nie ponosi odpowiedzialności.

Wskaźniki zamontowane w obudowie urządzenia nie są miernikami w rozumieniu ustawy: „Prawo o pomiarach”

DANE TECHNICZNE

Parametr	Jednostka miary	Wartość
Nr katalogowy		82555
Napięcie sieci	[V~]	220 - 240
Częstotliwość sieci	[Hz]	50 - 60
Moc znamionowa (maks.)	[W]	70
Napięcie znamionowe ładowania	[V d.c.]	6 / 12
Prąd ładowania (zakres napięciowy)	[A]	1 / 4
Pojemność akumulatora (maks.)	[Ah]	120
Klasa izolacji		II
Stopień ochrony		IPX0
Masa	[kg]	0,25

OGÓLNE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA

Urządzenie może być użytkowane przez dzieci powyżej 8 lat oraz przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, czuciowej i psychicznej lub przez osoby bez doświadczenia i wiedzy, jeżeli będą przebywały pod nadzorem lub zostały im przekazane instrukcje bezpiecznego użytkowania oraz informacje o istniejącym ryzyku.

Czyszczenie oraz konserwacja nie powinna być dokonywana przez dzieci bez nadzoru.

Prostownik jest przeznaczony do ładowania tylko akumulatorów kwasowo ołowiowych. Ładowanie innego rodzaju akumulatorów może doprowadzić do porażenia elektrycznego niebezpiecznego dla zdrowia i życia.

Zabronione jest ładowanie baterii nie przeznaczonych do ponownego ładowania!

Podczas ładowania akumulator musi znajdować się w dobrze wentylowanym miejscu, zaleca się ładować akumulator w temperaturze pokojowej.

Prostownik jest przeznaczony do pracy wewnątrz pomieszczeń i zabronione jest wystawianie go na działanie wilgoci w tym opadów atmosferycznych.

Prostowniki posiadające I klasę izolacji elektrycznej muszą być podłączane do gniazdek wyposażonych w przewód ochronny.

W przypadku ładowania akumulatorów znajdujących się w instalacji elektrycznej samochodu należy najpierw zacisk prostownika podłączyć do zacisku akumulatora, który nie jest podłączony do podwozia samochodu, następnie podłączyć drugi zacisk prostownika do podwozia z dala od akumulatora i instalacji paliwowej. Następnie podłączyć wtyczkę prostownika do gniazda zasilającego.

Po naładowaniu należy najpierw odłączyć wtyczkę prostownika od gniazda zasilającego, a następnie odłączyć zaciski prostownika.

Nigdy nie pozostawiać prostownika podłączonego do sieci zasilającej. Zawsze wyciągać wtyczkę kabla zasilającego z gniazda sieciowego.

Należy przestrzegać oznaczeń biegunowości prostownika i akumulatora.

Przed rozpoczęciem ładowania akumulatora należy zapoznać się i przestrzegać instrukcje ładowania dołączone przez producenta akumulatora.

Akumulator oraz prostownik ustawiać zawsze na równej, płaskiej i twardej powierzchni. Nie przechylać akumulatora.

Przed podłączenie wtyczki kabla zasilającego prostownika należy upewnić się że parametry sieci zasilającej odpowiadają parametrom widocznym na tabliczce znamionowej prostownika.

Prostownik należy umieszczać możliwie daleko od akumulatora, na tyle na ile pozwalają kable z zaciskami. Nie należy przy tym nadmiernie naprężać kabli. Nie należy prostownika umieszczać na ładowanym akumulatorze lub bezpośrednio nad nim. Opary jakie wytwarzają się podczas ładowania akumulatora mogą spowodować korozję elementów wewnątrz prostownika, co może spowodować jego uszkodzenie.

Nie palić, nie zbliżać się z ogniem do akumulatora.

Nigdy nie należy dotykać zacisków prostownika jeśli jest on podłączony do sieci zasilającej.

Nigdy nie uruchamiać silnika podczas ładowania akumulatora.

Przed każdym użyciem należy sprawdzić stan prostownika, w tym stan kabla zasilającego i przewodów ładujących. W przypadku zauważenia jakichkolwiek usterek, nie należy używać prostownika. Uszkodzone kable i przewody muszą być wymienione na nowe w specjalistycznym zakładzie.

Przed przystąpieniem do konserwacji prostownika należy upewnić się, że została odłączona wtyczka przewodu zasilającego od gniazda sieciowego.

Prostownik należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla osób postronnych, zwłaszcza dzieci. Także podczas pracy należy zwrócić uwagę, aby prostownik znajdował się w miejscu niedostępnym dla osób postronnych, zwłaszcza dzieci.

Przed podłączeniem zacisków prostownika, należy upewnić się, że zaciski akumulatora są czyste i wolne od śladów korozji. Należy zapewnić możliwie najlepszy kontakt elektryczny pomiędzy zaciskiem akumulatora, a zaciskiem prostownika.

Nigdy nie ładować zamrożonego akumulatora. Przed rozpoczęciem ładowania przenieść akumulator w miejsce, które umożliwi całkowite rozmrożenie się elektrolitu. Nie ogrzewać akumulatora w celu przyspieszenia rozmrażania.

Nie dopuścić do wycieku płynu z akumulatora. Wyciek płynu na prostownik może doprowadzić do zwarcia i na skutek tego do porażenia elektrycznego zagrażającego zdrowiu i życiu.

OBŚŁUGA PROSTOWNIKA

Przygotowanie akumulatora do ładowania

Należy zapoznać się i przestrzegać instrukcji ładowania dostarczonych wraz z akumulatorem. W akumulatorach kwasowo-ołowiowych tzw. „typu mokrego” należy sprawdzić poziom elektrolitu i ewentualnie uzupełnić go wodą destylowaną do poziomu określonego w dokumentacji akumulatora. Podczas uzupełniania poziomu elektrolitu należy stosować się ściśle do zaleceń zawartych w dokumentacji akumulatora.

Prostownik służy tylko do ładowania akumulatorów kwasowo - ołowiowych (tzw. „mokrych”, żelowych oraz AGM) o napięciu znamionowym określonym w tabeli z danymi technicznymi.

Prostownik został wyposażony w zaciski krokodylowe, służące do ładowania większości akumulatorów,

Podłączyć zaciski prostownika krokodylowe do zacisków akumulatora, upewnić się, że zacisk prostownika oznaczony „+” jest podłączony do zacisku akumulatora oznaczonego „+” oraz, że zacisk prostownika oznaczony „-” jest podłączony do zacisku akumulatora oznaczonego „-”.

Pod wpływem napięcia z akumulatora, mogą zaświecić się kontrolki zasilania oraz kontrolka oznaczona symbolem motocykla.

Podłączyć wtyczkę przewodu zasilającego do gniazda sieciowego. Po upływie około 7 sekund, prostownik powinien samoczynnie rozpoznać napięcie znamionowe i pojemność akumulatora co zostanie zasygnalizowane zaświeceniem się odpowiednich kontroltek.

Przełącznikiem oznaczonym „MODE” ustawić żądany tryb pracy, wybranie trybu pracy zostanie potwierdzone zaświeceniem się kontrolki oznaczonej odpowiednim symbolem.

Uwaga! Przed doбором parametrów ładowania, należy zapoznać się ze wskazówkami producenta akumulatora.

Symbol motocykla - do ładowania akumulatorów o pojemności mniejszej niż 30 Ah. Napięcie znamionowe 14,4 V; prąd znamionowy 0,8 A.

Symbol samochodu - do ładowania akumulatorów o pojemności większej niż 30 Ah. Napięcie znamionowe 14,4 V; prąd znamionowy 3,8 A.

Symbol płatka śniegu - Tryb zalecany do ładowania akumulatorów w niskich temperaturach. Tryb pracy zalecany do ładowania w temperaturze poniżej +5 st. C oraz do ładowania wielu akumulatorów AGM. Napięcie znamionowe 14,7 V; prąd znamionowy 3,8 A. Nie zaleca się stosowania tego trybu pracy doładowania akumulatorów w temperaturze powyżej + 5 st. C.

Objaśnienie funkcji kontroltek

Symbol zasilania - oznacza podłączenie prostownika do sieci zasilającej.

Symbol wykrzyknika - oznacza nieprawidłową pracę. Zwarcie, złą polaryzację lub uszkodzony akumulator.

Symbol akumulatora (zapełniony do połowy) - oznacza proces ładowania akumulatora.

Symbol akumulatora (całkowicie zapełniony) - oznacza pełne naładowanie akumulatora.

Symbol akumulatora ze znakiem X – oznacza nieprawidłowy akumulator, napięcie znamionowe akumulatora jest zbyt niskie lub zbyt wysokie.

Uwaga! Po naładowaniu akumulatora sygnalizowanego zaświeceniem się kontrolki oznaczonej symbolem całkowicie zapełnionego akumulatora, prostownik zasila akumulator prądem podtrzymującym (konserwującym). Akumulator należy go niezwłocznie odłączyć od prostownika po zakończeniu ładowania. Pozostawienie naładowanego akumulatora podłączonego do prostownika przez dłuższy czas może spowodować jego uszkodzenie.

Po zakończeniu procesu ładowania najpierw odłączyć wtyczkę kabla zasilającego od gniazda sieciowego, a następnie odłączyć zaciski kabli ładowania.

KONSERWACJA URZĄDZENIA

Urządzenie nie wymaga żadnych specjalnych czynności konserwacyjnych. Zabrudzoną obudowę należy czyścić za pomocą miękkiej ściereczki lub strumieniem sprężonego powietrza o ciśnieniu nie większym niż 0,3 MPa.

Przed i po każdym użyciu należy sprawdzić stan zacisków przewodów. Należy je oczyścić ze wszystkich śladów korozji, które mogłyby zakłócić przepływ prądu elektrycznego. Należy unikać zabrudzenia zacisków elektrolitem z akumulatora. Przyspiesza to proces korozji.

Urządzenie przechowywać w suchym chłodnym miejscu niedostępnym dla osób postronnych zwłaszcza dzieci. Podczas przechowywania należy zadbać o to, żeby kable i przewody elektryczne nie uległy uszkodzeniu.

PRODUCT CHARACTERISTICS

A rectifier is a device that allows charging variety of batteries. A rectifier converts a current and voltage in power network to such that allows charging the battery safely. Thanks to charging, it is easier to provide correct battery operation, which significantly extends the battery service time. A rectifier is protected against short-circuit and battery over-charge. Correct, reliable and safe operation of the product depends on proper operation, therefore:

Before starting the work with this tool, please read this manual and keep it properly.

The supplier does not assume any liability for damages resulting from failure to follow safety regulations and recommendations specified in this manual.

Indicators mounted in the device's housing are not meters within the meaning of "Measurement Act".

TECHNICAL DATA

Parameter	Measuring unit	Value
Catalogue number		82555
Mains voltage	[V~]	220 - 240
Mains frequency	[Hz]	50 - 60
Rated power (max.)	[W]	70
Charging rated voltage	[V d.c.]	6 / 12
Charging current (voltage range)	[A]	1 / 4
Battery capacity (max.)	[Ah]	120
Insulation class		II
Protection class		IPX0
Weight	[kg]	0.25

GENERAL SAFETY CONDITIONS

A device must not be operated by children below 8 years of age and by persons with limited physical, sensor and mental capacity or persons with no experience and knowledge, if they do not stay under supervision or have not been instructed how to use it safely and about the existing risk.

Cleaning and maintenance should not be performed by children unattended.

A rectifier is designed for charging only lead-acid batteries. Charging of other types of batteries may lead to electric shock, and is dangerous for health and life.

It is forbidden to charge batteries not designed for re-charging!

When charging, the battery must be placed in well ventilated place, it is recommended to charge a battery in room temperature.

A rectifier is designed for indoor use and it is forbidden to expose it to humidity, including atmospheric precipitations.

Rectifiers with I insulation class must be connected to sockets fitted with protective cord.

In the case of charging batteries embedded in car's electric system, first, connect the rectifier's clamp to battery's terminal which is not connected to car frame, and then connect the second rectifier's clamp to car frame away from battery and fuel system. Then connect the rectifier's plug to power supply.

After charging is completed, disconnect rectifier's plug from mains and then disconnect rectifier's clamps.

Never leave the rectifier connected to mains. Always pull out the plug of power cord from the mains socket.

It is required to adhere to rectifier and battery polarity indicators.

Prior to charging the battery, always read and follow charging instructions provided by the battery manufacturer.

Always place the battery and the rectifier on a level, flat and hardened surface. Do not tilt the battery.

Prior to connecting the power cord plug to rectifier, make sure that mains' parameters correspond with parameters indicated on rectifier's data plate.

A rectifier should be placed as far from the battery as cords with clamps allow it. Do not overtight cords. Do not place the rectifier on the top of battery charged or directly above it. Vapours produced during battery charging may cause corrosion of components inside the rectifier which may results in its damage.

Do not make fire or approach the battery with fire.

Never touch rectifier's clamps when it is connected to mains.

Never start the engine when charging the battery.

Prior to each use, please check the condition of the rectifier, including power cord and charging cords. If any faults are found, do not use the rectifier. Damaged cables and cords must be replaced with new ones in specialist workshop.

Prior to maintenance of the rectifier please make sure, that the power cord plug was disconnected from the mains socket.

A rectifier should be stored in a place inaccessible for third parties, including children. Also during the work please note, that the rectifier is out of reach of unauthorised persons, particularly children.

Prior to connecting rectifier's clamps, please make sure that battery terminals are clean and free from corrosion. Provide the best possible electric contact between battery terminals and rectifier clamps.

Never charge the frozen battery. Prior to charging move the battery to a place, where it is possible to completely defrost the electrolyte. Do not heat the battery in order to accelerate defrosting.

Do not let the liquid leak from the battery. Liquid leakage may lead to short-circuit resulting in electric shock posing a threat to health and life.

HANDLING OF RECTIFIER

Battery preparation to charging

Read and follow charging instructions provided with the battery. For lead-acid batteries, the so-called "wet" batteries, check the level of electrolyte and possibly refill it with distilled water to the level specified in battery documentation. When topping up with electrolyte please follow strictly recommendations included in battery documentation.

A rectifier is designed for charging only lead-acid batteries (the so-called "wet", gel and AGM batteries) of rated voltage specified in technical data table.

A rectifier was fitted with crocodile clamps used for charging most of batteries.

Connect rectifier's crocodile clamps to battery terminals, make sure that the rectifier's clamp marked with "+" is connected to battery terminal marked with "+" and the rectifier's clamp marked with "-" is connected to battery terminal marked with "-".

Battery's voltage may result in lighting up the power supply indicators and control light indicated by a symbol of a motorbike.

Connect the power cord plug into the mains socket. After ca. 7 seconds, the rectifier should automatically recognize the battery rated voltage and capacity which shall be indicated by lighting up of particular control lights.

Using "MODE" switch, set the desired mode of operation, which will be acknowledged by lighting up of control light indicated by relevant symbol.

Note! Before selecting the charging parameters, please read the instructions of battery manufacturer.

Symbol of motorbike - for charging batteries below 30 Ah, 14.4 V rated voltage; 0.8 A rated current.

Symbol of car - for charging batteries over 30 Ah, 14.4 V rated voltage; 3.8 A rated current.

Symbol of snow flake - Mode recommended for charging batteries at low temperatures. Mode recommended for charging batteries below +5 degrees centigrade and for charging many AGM batteries. 14.7 V rated voltage; 3.8 A rated current. It is not recommended to apply this mode of operation for charging batteries at temperature over +5 degrees centigrade.

Description of functionalities of control lights

Symbol of charging - indicates connecting of rectifier to mains.

Exclamation mark - indicates improper operation. Short circuit, wrong polarization or damaged battery.

Symbol of battery (half full) - indicates battery charging process.

Symbol of battery (completely full) - indicates full battery charging.

Symbol of battery with X - indicates wrong battery, battery rated voltage is too low or too high.

Warning! After battery charging is complete which is indicated by lighting up of control light marked with completely full battery, the rectifier supplies the battery with sustaining current (maintenance current). The battery should be immediately disconnected from the rectifier after completion of charging process. Failing to do that for longer time may result in its damage.

After the completion of charging process, disconnect the power cord plug from a mains socket, and then disconnect clamps of charging cords.

DEVICE MAINTENANCE

A device does not require any special maintenance operations. Dirty housing should be cleaned using a soft cloth or a jet of compressed air of not more than - 0.3 MPa.

Before and after each use, check the condition of cords' clamps. They should be cleaned from any traces of corrosion that would interfere with flow of electric current. Avoid any contamination of clamps and terminals with battery electrolyte. This accelerates the corrosion process.

A device should be stored in a dry and cold place out of reach of unauthorised persons, particularly children. When storing, make sure that all cables and electric cords are not damaged.

PRODUKTBESCHREIBUNG

Mit dem Netzladegerät können verschiedene Akkus geladen werden. Mit dem Netzladegerät werden die Strom- und Spannungswerte des Starkstromnetzes so umgewandelt, dass die Akkus sicher geladen werden können. Dadurch können der korrekte Akkubetrieb und die wesentlich längere -lebensdauer sichergestellt werden. Das Netzladegerät weist eine eingebaute Kurzschluss- und eine Überladungssicherung auf. Der korrekte, zuverlässige und sichere Gerätebetrieb setzt eine fachmännische Bedienung voraus, deshalb:

diese Anleitung vor Arbeitsbeginn gründlich lesen und sicher aufbewahren.

Der Lieferant kann nicht für Schäden haftbar gemacht werden, die infolge der Nichtbeachtung der Sicherheitsvorschriften und der Empfehlungen in dieser Anleitung entstehen.

Die im Gerätegehäuse eingebauten Anzeigen sind keine Messgeräte im Sinne des Gesetzes „Das Messungsrecht“.

TECHNISCHE DATEN

Parameter	ME	Wert
Katalog-Nr.		82555
Netzspannung	[V~]	220 - 240
Netzfrequenz	[Hz]	50 - 60
Nennleistung (max.)	[W]	70
Lade-Nennspannung	[V DC]	6 / 12
Lade-Nennstrom (Spannungsbereich)	[A]	1 / 4
Akkukapazität (max.)	[Ah]	120
Isolationsklasse		II
Schutzgrad		IPX0
Gewicht	[kg]	0,25

ALLGEMEINE SICHERHEITSBEDINGUNGEN

Das Gerät darf durch Kinder über 8 Jahre, durch Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen und geistigen Fähigkeiten sowie durch Personen ohne erforderliche Erfahrungen und Kenntnisse nur bedient werden, wenn sie überwacht werden bzw. in einer sicheren Gerätebedienung sowie in vorhandenen Risiken unterwiesen wurden.

Das Gerät darf nicht durch Kinder ohne erforderliche Überwachung gereinigt oder gewartet werden.

Das Netzladegerät ist nur zum Laden von Bleiakkus bestimmt. Das Laden anderer Akkus kann zum elektrischen Schlag mit möglichen Verletzungs- oder Todesfolgen führen.

Das Laden von Einwegakkus ist streng verboten!

Die Akkus dürfen nur in gut gelüfteten Räumen bei den Raumtemperaturen geladen werden.

Das Netzladegerät ist nur für den Inneneinsatz bestimmt. Es darf der Feuchte-, Regen- oder Schneeeinwirkung nicht ausgesetzt werden.

Die Netzladegeräte mit der Isolationsklasse I dürfen nur an Schukosteckdosen angeschlossen werden.

Werden im Fahrzeug eingebaute Akkus geladen, ist die eine Geräteklammer an der nicht mit dem Fahrzeugchassis verbundenen Akkuklemme, die andere Geräteklammer am Fahrgestell in einem Abstand vom Akku und der Kraftstoffinstallation, und anschließend der Gerätestecker in der Schukodose anzuschließen.

Nach beendetem Ladevorgang zuerst Gerätestecker ziehen, erst dann Geräteklammen trennen.

Netzladegerät nach beendetem Ladeprozess immer vom Netz trennen – Netzstecker ziehen.

Polysymbole des Netzladegerätes und des Akkus beachten.

Dem Akku beigelegte Ladeanleitung des Akkuherstellers vor dem Laden gründlich lesen und beachten.

Akku und Netzladegerät immer auf einem ebenen und entsprechend tragfähigen Untergrund aufstellen. Akku nicht kippen.

Bevor der Gerätestecker angeschlossen wird, sicherstellen, dass die Netzparameter mit den auf dem Typenschild des Netzladegerätes angegebenen Angaben übereinstimmen.

Netzladegerät möglichst weit vom Akku aufstellen, wie es die Klemmenkabel ermöglichen. Dabei Kabel nicht übermäßig spannen.

Netzladegerät nicht direkt auf oder über dem Akku installieren. Die beim Akkuladen entstehenden Dämpfe können zur Korrosion der Gerätekomponenten und somit zum Geräteausfall führen.

Am zum Laden angeschlossenen Akku nicht rauchen, Feuerquellen fernhalten.

Die Klemmen des am Stromnetz angeschlossenen Netzladegerätes niemals berühren.

Fahrzeugmotor beim Akkuladen niemals starten.

Netzladegerät, dabei Stromkabel und Ladekabel, vor jedem Gebrauch auf Beschaffenheit prüfen. Gerät bei festgestellten Störungen nicht gebrauchen. Beschädigte Kabel und Leitungen in einer Fachwerkstatt erneuern lassen.

Vor der Wartung des Netzladegerätes sicherstellen, dass der Stromkabel nicht an der Schukosteckdose angeschlossen ist.

Netzladegerät fern von Unbefugten, insbesondere von Kinderhänden, lagern. Beim Gerätebetrieb darauf achten, dass der Netzladegerät an einem für Unbefugte, insbesondere für Kinder, unzugänglichen Ort aufgestellt wird.

Vor Anschließen des Geräteklammern sicherstellen, dass die Klemmen sauber und frei von Korrosion sind. Für einen bestmöglichen elektrischen Kontakt der Akku- und Geräteklammern sorgen.

Einen eingefrorenen Akku niemals laden. Akku vor dem Laden an einen Platz verbringen, wo die Säure vollständig entfrostat wird. Akku nicht erwärmen, um die Entfrostatung zu beschleunigen.

Auslaufen der Säure vermeiden. Die auf das Netzladegerät ausgelaufene Säure kann zu einem Kurzschluss und einem elektrischen Schlag mit möglichen Verletzungs- oder Todesfolgen führen.

PRODUKTBEDienung

Akku zum Laden vorbereiten

Mit dem Akku mitgelieferte Ladeanweisung gründlich lesen und beachten. Säurestand in den s.g. „nassen“ Bleiakkus messen und gegebenenfalls destilliertes Wasser bis zum festgelegten Säurestand nachfüllen. Dabei genau nach den Hinweisen in der Anweisung für den Akku vorgehen.

Das Netzladegerät ist nur zum Laden von Bleiakkus (s.g. „nasse“, Gel-, AGM-Akkus (Absorbent Glass Mat)) mit der Nennspannung nach vorstehender Tabelle mit technischen Daten bestimmt.

Das Netzladegerät ist mit Krokodilklemmen ausgerüstet, um die meisten Akkus laden zu können.

Krokodilklemmen des Netzladegerätes an den Akkupolen anschließen und sicherstellen, dass die Klemme mit der Bezeichnung „+“ am gleichartigen Akkupol und dass die Klemme mit der Bezeichnung „-“ am gleichartigen Akkupol angeschlossen ist.

Durch die Akkuspannung können die Kontrollleuchte für Laden und die mit dem Kradsymbol aufleuchten.

Stecker des Stromkabels an der Schukodose anschließen. Nach ca. 7 Sekunden soll das Netzladegerät die Nennspannung und die Akkukapazität selbstständig erkennen, was durch das Aufleuchten entsprechender Kontrollleuchten angezeigt wird.

Gewünschten Betriebsmodus mit dem „MODE“ Schalter einstellen, was durch das Aufleuchten entsprechend gekennzeichnete Kontrollleuchte bestätigt wird.

Achtung! Hinweise des Akkuherstellers vor Auswahl der Ladeparameter gründlich lesen.

Kradsymbol – Laden der Akkus mit der Kapazität bis 30 Ah. Nennspannung 14,4 V; Nennstrom 0,8 A.

Fahrzeugsymbol – Laden der Akkus mit der Kapazität über 30 Ah. Nennspannung 14,4 V; Nennstrom 3,8 A.

Schneeflockensymbol – empfohlener Akkulademodus bei niedrigen Temperaturen. Empfohlener Lademodus bei den Temperaturen unter +5° C sowie für viele AGM-Akkus. Nennspannung 14,7 V; Nennstrom 3,8 A. Dieser Lademodus wird zum Akkuladen bei den Temperaturen über +5° C nicht empfohlen.

Funktionen der Kontrollleuchten:

Symbol für Stromversorgung – Netzladegerät am Stromnetz angeschlossen

Ausrufezeichen – fehlerhafter Gerätebetrieb: Kurzschluss, falsche Polarität oder Akkuausfall.

Akkusymbol (halbgefüllt) – Ladeprozess läuft

Akkusymbol (vollgefüllt) – Akku vollgeladen

Akkusymbol mit einem X – falscher Akku, Nennspannung des Akkus zu niedrig oder zu hoch.

Achtung! Nachdem der Akku vollständig geladen ist (Akkusymbol (vollgefüllt) leuchtet auf), wird der Akku mit einem Nachladestrom (Wartungsstrom) geladen. Nach beendetem Ladeprozess ist der Akku vom Netzladegerät unverzüglich zu trennen. Bleibt der geladene Akku am Netzladegerät weiter angeschlossen, kann es zu seiner Beschädigung führen.

Nach beendetem Ladeprozess zuerst Netzstecker ziehen, anschließend Ladekabelklemmen abschalten.

PRODUKTWARTUNG

Es sind keine besonderen Wartungseingriffe am Produkt erforderlich. Verschmutztes Gehäuse mit einem weichen Lappen bzw. mit Druckluft bei maximal 0,3 MPa reinigen.

Kabelklemmen vor und nach jedem Gebrauch auf Beschaffenheit prüfen. Alle Korrosionsspuren beseitigen, die den Stromfluss beeinträchtigen könnten. Verunreinigung der Klemmen mit der Akkusäure vermeiden, um die Korrosion nicht zu beschleunigen.

Gerät an einem trockenen und kühlen Ort, gegen den Zugriff durch Unbefugte, insbesondere durch Kinder, geschützt lagern.

Während der Lagerung Sorge dafür tragen, dass die Elektrokabel und -leitungen nicht beschädigt werden.

ХАРАКТЕРИСТИКА ПРОДУКТА

Выпрямитель – устройство, которое позволяет заряжать разного рода аккумуляторы. Выпрямитель преобразует ток и напряжение, присутствующие в электросети, таким образом, что позволяет безопасно заряжать аккумулятор. Благодаря зарядке легче обеспечить правильную работу аккумулятора, что значительно продлевает время эксплуатации аккумулятора. Выпрямитель оснащен противопожарной защитой и защитой против перезарядки аккумулятора. Правильная, надежная и безопасная работа с инструментом зависит от соответствующей эксплуатации, поэтому:

Перед тем, как приступить к работе с инструментом, следует полностью прочесть инструкцию и придерживаться ее.

За вред, который возник в результате несоблюдения правил безопасности и рекомендаций данной инструкции, поставщик ответственности не несет.

Индикаторы, вмонтированные в защитный корпус устройства, не являются измерительными приборами в понимании закона «Об измерениях».

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Параметр	Единица измерения	Величина
Каталоговый №		82555
Напряжение сети	[В~]	220 - 240
Частота сети	[Гц]	50 - 60
Номинальная мощность (макс.)	[Вт]	70
Номинальная мощность зарядки	[В d.c.]	6 / 12
Ток зарядки (диапазон мощности)	[А]	1 / 4
Емкость аккумулятора (макс.)	[А·ч]	120
Класс изоляции		II
Степень защиты		IPX0
Масса	[кг]	0,25

ОБЩИЕ УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

Устройство может использоваться детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными и психическими возможностями, или лицами без опыта и знаний, если они будут находиться под присмотром или им будут сообщены инструкции по безопасному использованию, а также информация о существующем риске.

Чистка и техническое обслуживание не должны осуществляться детьми без присмотра.

Выпрямитель предназначен для зарядки только свинцово-кислотных аккумуляторов. Зарядка другого вида аккумуляторов может привести к поражению электрическим током, опасному для жизни и здоровья. Запрещено заряжать батареи, которые не предназначены для повторной зарядки!

Во время зарядки аккумулятор должен находиться в хорошо проветриваемом месте, рекомендуется заряжать аккумулятор при комнатной температуре.

Выпрямитель предназначен для работы внутри помещений, запрещено подвергать его воздействию влаги, а том числе атмосферных осадков. Выпрямители I класса электроизоляции должны быть подсоединены к розеткам, оснащенным защитным проводом.

При зарядке аккумуляторов, которые находятся в электрооборудовании автомобиля, следует сначала подсоединить зажим выпрямителя к зажиму аккумулятора, который не подсоединен к кузову автомобиля, а затем подсоединить второй зажим выпрямителя к кузову подальше от аккумулятора и топливной системы. Далее подсоединить вилку выпрямителя в розетку.

После зарядки следует сначала отсоединить вилку от розетки, а затем отсоединить зажимы выпрямителя.

Никогда не оставлять выпрямитель подсоединенным к электросети. Всегда вынимать вилку кабеля электропитания из розетки.

Необходимо придерживаться обозначений полярности выпрямителя и аккумулятора. Перед началом зарядки аккумулятора следует ознакомиться с инструкцией зарядки от производителя аккумулятора. Аккумулятор и выпрямитель всегда размещать на ровной, плоской и твердой поверхности. Не наклонять аккумулятор.

Перед подсоединением вилки кабеля электропитания выпрямителя следует убедиться, что параметры электросети соответствуют параметрам, указанным на табличке номинальных параметров выпрямителя.

Выпрямитель следует размещать подальше от аккумулятора, насколько позволяют кабели с зажимами. Не следует при этом чрезмерно натягивать кабели. Не следует размещать выпрямитель на заряжаемом аккумуляторе или непосредственно над ним. Испарения, образуемые во время зарядки аккумулятора, могут вызвать коррозию элементов внутри выпрямителя, что может привести к его повреждению.

Не курить, не приближаться к аккумулятору с огнем.

Никогда не следует касаться зажимов выпрямителя, если он подсоединен к электросети. Никогда не запускать двигатель во время зарядки аккумулятора.

Перед каждым использованием необходимо проверить состояние выпрямителя, в частности состояние кабеля электропитания и зарядных проводов. В случае выявления каких-либо неполадок не следует использовать выпрямитель. Поврежденные кабели и провода должны быть заменены на новые в специализированной мастерской.

Перед тем, как приступить к техническому обслуживанию выпрямителя, следует убедиться, что вилка провода электропитания отсоединена от розетки.

Выпрямитель следует хранить в месте, недоступном для посторонних лиц, особенно детей. Также во время работы следует обратить внимание на то, чтобы выпрямитель находился в месте, недоступном для посторонних лиц, особенно детей.

Перед подсоединением зажимов выпрямителя необходимо убедиться, что зажимы аккумулятора чистые и не имеют следов коррозии. Следует обеспечить наилучший электрический контакт между зажимом аккумулятора и зажимом выпрямителя.

Никогда не заряжать замерзший аккумулятор. Перед началом зарядки перенести аккумулятор в место, которое обеспечивает полную разморозку электролита. Не нагревать аккумулятор с целью ускорения разморозки. Не допускать вытекания жидкости из аккумулятора. Вытекание жидкости на выпрямитель может привести к короткому замыканию и вследствие этого к поражению электрическим током, что угрожает здоровью и жизни.

ОБСЛУЖИВАНИЕ ВЫПРЯМИТЕЛЯ

Подготовка аккумулятора к зарядке.

Следует ознакомиться и следовать инструкциями зарядки, поставленными вместе с аккумулятором. В свинцово-кислотных аккумуляторах, так называемых «мокрого типа», следует проверить уровень электролита и, возможно, дополнить его дистиллированной водой до уровня, указанного в документации аккумулятора. Во время пополнения уровня электролита строго придерживаться рекомендаций, содержащихся в документации аккумулятора.

Выпрямитель предназначен для зарядки только свинцово-кислотных (так называемых «мокрых», гелевых и AGM) аккумуляторов с номинальным напряжением, указанным в табличке с техническими данными.

Выпрямитель оснащен аккумуляторными зажимами типа «крокодил», которые служат для зарядки большинства аккумуляторов.

Подсоединить зажимы «крокодил» выпрямителя к зажимам аккумулятора, убедиться, что зажим выпрямителя, помеченный знаком «+», подсоединен к зажиму аккумулятора, помеченному знаком «+», также убедиться, что зажим выпрямителя, помеченный знаком «-», подсоединен к зажиму аккумулятора, помеченному знаком «-».

Под влиянием напряжения с аккумулятора могут засветиться индикаторы питания и индикатор, помеченный символом в виде мотоцикла.

Подсоединить вилку провода питания к розетке. Примерно через 7 секунд выпрямитель должен сам распознать номинальное напряжение и емкость аккумулятора, о чем будет свидетельствовать включение соответствующих индикаторов.

Переключателем с отметкой «MODE» настроить необходимый режим работы, выбор режима работы будет подтвержден включением индикатора, обозначенного соответствующим символом.

Внимание! Перед выбором параметров зарядки следует ознакомиться с рекомендациями производителя.

Символ в виде мотоцикла – для зарядки аккумуляторов емкостью менее 30 А/ч.

Номинальное напряжение 14,4 В; номинальный ток 0,8 А.

Символ в виде автомобиля – для зарядки аккумуляторов емкостью более 30 А/ч.

Номинальное напряжение 14,4 В; номинальный ток 3,8 А.

Символ в виде снежинки – режим, рекомендованный для зарядки аккумуляторов при низких температурах. Режим работы рекомендован для зарядки при температуре ниже +50С, а также для зарядки многих аккумуляторов AGM. Номинальное напряжение 14,7 В; номинальный ток 3,8 А.

Не рекомендуется применять этот режим работы для зарядки аккумуляторов при температуре выше +50С.

Пояснение функций индикаторов

Символ питания – означает подключение выпрямителя к сети электропитания.

Символ восклицательного знака – означает неправильную работу. Замыкание, плохую изоляцию или поврежденный аккумулятор.

Символ аккумулятора (заполненного до половины) – означает процесс зарядки аккумулятора.

Символ аккумулятора (полностью заполненного) – означает полную зарядку аккумулятора.

Символ аккумулятора со знаком X – означает неправильную работу аккумулятора, напряжение аккумулятора слишком низкое или слишком высокое.

Внимание! После зарядки аккумулятора, о чем свидетельствует индикатор, помеченный символом полностью заряженного аккумулятора, выпрямитель питает аккумулятор поддерживающим (обслуживающим) током. Аккумулятор следует

немедленно отсоединить от выпрямителя после окончания зарядки. Оставление заряженного аккумулятора присоединенным к выпрямителю на долгое время может вызвать его повреждение. По окончании процесса зарядки сначала отсоединить вилку кабеля электропитания от розетки, а затем отсоединить зажимы зарядных кабелей.

УХОД ЗА УСТРОЙСТВОМ

Устройство не требует каких-либо специальных действий по уходу.

Загрязненный корпус необходимо чистить при помощи мягкой тряпки или струей сжатого воздуха под давлением не более 0,3 Мпа.

Перед и после каждого использования следует проверить состояние зажимов проводов. Их следует очистить от всех следов коррозии, которые могли бы нарушить поток электрического тока. Следует избегать загрязнения зажимов электролитом из аккумулятора. Это ускоряет процесс коррозии.

Хранить устройство в сухом прохладном месте, недоступном для посторонних, особенно детей. Во время хранения следует позаботиться о том, чтобы кабели и электрические провода не повредились.

ХАРАКТЕРИСТИКА ПРОДУКТУ

Випрямляч – це пристрій, який дозволяє заряджати різного виду акумулятори. Випрямляч перетворює струм і напругу, які присутні в електроенергетичній мережі, на такі, що дозволяють безпечно заряджати акумулятор. Завдяки зарядженню легше забезпечити правильну роботу акумулятора, що значно подовжує час експлуатації акумулятора. Випрямляч має захист проти пожежі та захист проти перезарядки акумулятора. Правильна, надійна і безпечна робота з інструментом забезпечить від відповідної експлуатації, тому:

Перед тим, як приступити до роботи з інструментом, слід прочитати всю інструкцію і дотримуватися її.

За шкоду, що виникла в результаті недотримання правил безпеки і рекомендацій даної інструкції, постачальник відповідальності не несе.

Індикатори, вмонтовані в захисний корпус пристрою, не є вимірвальними приладами в розумінні закону «Про вимірювання»

ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Параметр	Одиниця міри	Величина
Каталоговий №		82555
Напруга мережі	[В~]	220 - 240
Частота мережі	[Гц]	50 - 60
Номинальна потужність (макс.)	[Вт]	70
Номинальна потужність зарядки	[В d.c.]	6 / 12
Струм заряджання (діапазон потужності)	[А]	1 / 4
Ємність акумулятора (макс.)	[А/год]	120
Клас ізоляції		II
Ступінь захисту		IPX0
Маса	[кг]	0,25

ЗАГАЛЬНІ УМОВИ БЕЗПЕКИ

Пристрій може використовуватися дітьми віком старше 8 років та особами з обмеженими фізичними, сенсорними і психічними можливостями чи особами без досвіду і знань, якщо вони будуть перебувати під наглядом або їм будуть передані інструкції безпечного застосування, а також інформація про існуючий ризик.

Чистка та технічне обслуговування не повинні здійснюватися дітьми без нагляду.

Випрямляч призначений для заряджання тільки свинцево-кислотних акумуляторів. Заряджання іншого виду акумуляторів може призвести до електричного ураження небезпечного для здоров'я і життя.

Заборонено заряджати батареї, які не призначені для повторного заряджання!

Під час заряджання акумулятор повинен знаходитися в добре провітреному місці, рекомендується заряджати акумулятор при кімнатній температурі.

Випрямляч призначений для роботи всередині приміщень, і заборонено піддавати його дії вологості, в тому числі атмосферних опадів.

Випрямлячі I класу електричної ізоляції мають бути приєднані до розеток, оснащених захисним проводом.

При заряджанні акумуляторів, що знаходяться в електричному обладнанні автомобіля, слід спочатку приєднати затискач випрямляча до затискача акумулятора, який не приєднаний до кузова автомобіля, потім приєднати другий затискач випрямляча до кузова далеко від акумулятора і паливної системи. Далі приєднати вилку випрямляча до розетки.

Після зарядження слід спочатку від'єднати вилку від розетки, а потім від'єднати затискачі випрямляча.

Ніколи не залишайте випрямляч приєднаним до мережі живлення. Завжди витягувати вилку кабелю живлення з розетки.

Слід дотримуватися позначень полярності випрямляча і акумулятора.

Перед початком зарядження акумулятора слід ознайомитись і слідувати інструкціям заряджання, доданим виробником акумулятора.

Акумулятор та випрямляч завжди розмішувати на рівній, плоскій і твердій поверхні. Не перехиляти акумулятор.

Перед приєднанням вилки кабелю живлення випрямляча слід переконатися, що параметри мережі живлення відповідають параметрам, зазначеним на таблиці номінальних параметрів випрямляча.

Випрямляч слід розмішувати якнайдалі від акумулятора, наскільки дозволяють кабелі з затискачами. Не слід при цьому надмірно натягувати кабелі. Не слід розмішувати випрямляч на зарядженому акумуляторі або безпосередньо над ним.

Випаровування, які утворюються під час заряджання акумулятора, можуть викликати корозію елементів всередині випрямляча, що може призвести до його пошкодження.

Не палити, не наближатися з вогнем до акумулятора.

Ніколи не слід доторкатися до затискачів випрямляча, якщо він приєднаний до мережі живлення.

Ніколи не запускати двигун під час заряджання акумулятора.

Перед кожним використанням слід перевірити стан випрямляча, зокрема стан кабелю живлення і зарядних проводів. У разі встановлення якихось вад не слід використовувати випрямляч. Пошкоджені кабелі і проводи повинні бути замінені на нові в спеціальному закладі.

Перед тим, як приступати до технічного обслуговування випрямляча слід переконатися, що вилка проводу живлення від'єднана від розетки.

Випрямляч слід зберігати в місці, недоступному для сторонніх осіб, особливо дітей. Також під час роботи слід звернути увагу на те, щоб випрямляч знаходився в місці, недоступному для сторонніх осіб, особливо дітей.

Перед приєднанням затискачів випрямляча слід переконатися, що затискачі акумулятора чисті і вільні від слідів корозії. Слід забезпечити якнайкращий електричний контакт між затискачем акумулятора і затискачем випрямляча.

Ніколи не заряджати замерзлий акумулятор. Перед початком заряджання перенести акумулятор в місце, яке дозволяє повне розмороження електроліту. Не нагрівати акумулятор з метою пришвидшення розмороження.

Не допустити витікання рідини з акумулятора. Витікання рідини на випрямляч може призвести до короткого замикання і внаслідок цього до електричного ураження, що загрожує здоров'ю і життю.

ОБСЛУГОВУВАННЯ ВИПРЯМЛЯЧА

Підготовка акумулятора до заряджання

Слід ознайомитись і слідувати інструкціям заряджання, доставленим разом з акумулятором. В свинцево-кислотних акумуляторах, так званих „мокрого типу” слід перевірити рівень електроліту і, можливо, доповнити його дистильованою водою до рівня, зазначеного в документації акумулятора. Під час доповнення рівня електроліту слід суворо дотримуватися рекомендацій, що містяться в документації акумулятора.

Випрямляч призначений тільки для заряджання свинцево-кислотних (так званих „мокрих”, гелевих та AGM) акумуляторів з номінальною напругою, зазначеною в таблиці з технічними даними.

Випрямляч оснащено акумуляторними затискачами «крокодил», які служать для заряджання більшості акумуляторів.

Приєднати затискачі «крокодил» випрямляча до затискачів акумулятора, переконатися, що затискач випрямляча, позначений знаком „+”, приєднаний до затискача акумулятора, позначеного знаком „+”, крім того, переконатися, що затискач випрямляча, позначений знаком „-”, приєднаний до затискача акумулятора, позначеного знаком „-”.

Під впливом напруги з акумулятора можуть засвітитися індикатори живлення та індикатор, позначений символом у вигляді мотоцикла.

Приєднати вилку проводу живлення до розетки. Через приблизно 7 секунд випрямляч має сам розпізнати номінальну напругу і ємність акумулятора, про що повідомить засвічення відповідних індикаторів.

Перемикачем з позначкою „MODE” налаштувати необхідний режим роботи, вибір режиму роботи буде підтверджено засвіченням індикатора, позначеного відповідним символом.

Увага! Перед підбором параметрів заряджання слід ознайомитись з рекомендаціями виробника.

Символ у вигляді мотоцикла - для заряджання акумуляторів з ємністю менше 30 А/г.

Номінальна напруга 14,4 В; номінальний струм 0,8 А.

Символ у вигляді автомобіля - для заряджання акумуляторів з ємністю більше 30 А/г.

Номінальна напруга 14,4 В; номінальний струм 3,8 А.

Символ у вигляді сніжинки - режим, який рекомендується для заряджання акумуляторів за низьких температур. Режим роботи рекомендовано для заряджання за температури нижче +5 °C, а також для заряджання багатьох акумуляторів AGM.

Номінальна напруга 14,7 В; номінальний струм 3,8 А. Не рекомендовано застосування цього режиму роботи для заряджання акумуляторів за температури вище +5 C.

Пояснення функцій індикаторів

Символ живлення - означає приєднання випрямляча до мережі живлення.

Символ знаку оклику - означає неправильну роботу. Замикання, погану поляризацію або пошкоджений акумулятор.

Символ акумулятора (заповнений до половини) – означає процес заряджання акумулятора.

Символ акумулятора (повністю заповнений) – означає повне зарядження акумулятора.

Символ акумулятора зі знаком X – означає неправильну роботу акумулятора, напруга акумулятора занадто низька або занадто висока.

Увага! Після зарядження акумулятора, про що сигналізує засвічення індикатора, позначеного символом повністю заповненого акумулятора, випрямляч живить акумулятор підтримуючим (обслуговуючим) струмом. Акумулятор слід негайно від'єднати від випрямляча після закінчення заряджання. Залишення зарядженого акумулятора приєднаним до випрямляча на довгий час може викликати його пошкодження.

Після закінчення процесу заряджання спочатку від'єднати вилку кабелю живлення від розетки, а потім від'єднати затискачі зарядних кабелів.

ДОГЛЯД ЗА ПРИСТРОЄМ

Пристрій не вимагає жодних спеціальних дій щодо догляду. Забруднений корпус слід чистити за допомогою м'якої ганчірки або струменем стиснутого повітря з тиском не більше 0,3 МПа.

Перед і після кожного використання слід перевірити стан затискачів проводів. Слід їх очистити від всіх слідів корозії, які могли би порушити потік електричного струму. Слід уникати забруднення затискачів електролітом з акумулятора. Це пришвидшує процес корозії.

Пристрій зберігати в сухому холодному місці, недоступному для сторонніх осіб, особливо дітей. Під час зберігання слід подбати про те, щоб кабелі і електричні проводи не пошкодились.

PRODUKTO SAVYBĖS

Įkroviklis, tai prietaisas su kuriuo galima prikrauti įvairių rūšių akumuliatorius. Įkroviklis pakeičia elektros srovę ir įtampą esančią elektro energetiniame tinkle, į tokią, kuri leidžia saugiai prikrauti akumuliatorių. Dėl krovimo lengviau yra užtikrinti tinkamą akumuliatoriaus darbą, kas ženkliai prailgina akumuliatoriaus eksploatavimo laikotarpį. Įkroviklis turi apsaugą nuo trumpo sujungimo, o taip pat apsaugą nuo akumuliatoriaus perkrovimo. Tinkamas, patikimas ir saugus produkto darbas priklauso nuo tinkamos eksploatacijos, todėl:

Prieš pradėdant darbą su prietaisu reikia perskaityti visą instrukciją ir ją išsaugoti.

Už visas žalas ir sužeidimus, atsiradusius dėl produkto naudojimo ne pagal paskirtį, nesilaikant saugumo taisyklių ir šios instrukcijos nurodymų tiekėjas neatsako.

Rodikliai įmontuoti prietaiso korpuse nėra indikatoriais pagal įstatymą: „Matavimų teisė“

TECHNINIAI DUOMENYS

Parametras	Matavimo vienetas	Vertė
Katalogo Nr.		82555
Tinklo įtampa	[V~]	220 - 240
Tinklo dažnis	[Hz]	50 - 60
Vardinė galia (maks.)	[W]	70
Vardinė pakrovimo įtampa	[V d.c.]	6 / 12
Pakrovimo srovė (tampos dydis)	(A)	1 / 4
Akumuliatoriaus talpa (maks.)	[Ah]	120
Izoliavimo klasė:		II
Apsaugos laipsnis		IPX0
Masė	[kg]	0,25

BENDROSIOS SAUGUMO SĄLYGOS

Prietaisą gali naudoti vaikai, virš 8 metų amžiaus, o taip pat riboto judumo, jutimo ir psichika asmenys, arba asmenys be patirties ir žinių, jeigu bus prižiūrimi, arba jiems buvo pateiktos saugaus naudojimo instrukcijos, o taip pat informacija apie esantį riziką. Valymo ir priežiūros neturėtų atlikti vaikai be priežiūros.

Įkroviklis yra skirtas vien tik rūgštinių ir švino akumuliatorių pakrovimui. Kitos rūšies akumuliatorių krovimas gali priversti elektrinio smūgio, pavojingo sveikatai ir gyvybei.

Draudžiama yra krauti baterijas, skirtas pakartotiniam pakrovimui!

Pakrovimo metu akumuliatorius turi būti gerai vėdinamoje vietoje, rekomenduojama pakrauti akumuliatorių kambario temperatūroje.

Įkroviklis yra skirtas darbui patalpų viduje ir draudžiama yra padėti vietoje kur gali veikti drėgmė ir atmosferos krituliai.

Įkrovikliai turintis elektros izoliacijos I klasę turi būti prijungti prie lizdų su apsauginiu laidu.

Akumuliatorių esančių automobilio elektrinėje instaliacijoje pakrovimo metu, pirmiausia reikia įkroviklio gnybtą prijungti prie akumuliatoriaus, kuris nėra prijungtas prie automobilio važiuoklės, po to prijungti kita gnybtą prie važiuoklės atokiau nuo akumuliatoriaus ir degalų įrangos. Vėliau prijungti įkroviklio kištuką prie maitinimo lizdo.

Po prikrovimo reikia pirmiausia atjungti įkroviklio kištuką nuo maitinimo lizdo, o vėliau atjungti įkroviklio gnybtus.

Niekada negalima palikti įkroviklio prijungto prie maitinimo tinklo. Visada reikia ištraukti kabelio kištuką iš tinklo lizdo.

Reikia laikytis įkroviklio ir akumuliatoriaus poliškumo ženklavimo

Prieš pradėdant akumuliatoriaus krovimą reikia susipažinti ir taikyti krovimo instrukciją, kurią pateikia akumuliatoriaus gamintojas.

Akumuliatorių ir įkroviklį visada reikia dėti ant lygaus, plokščio ir kieto paviršiaus. Negalima pakreipti akumuliatoriaus.

Prieš prijungiant įkroviklio maitinimo laido kištuką reikia įsitikinti, kad maitinimo tinklo parametrai atitinka parametrams pateiktiems įkroviklio vardinėje lentelėje.

Įkroviklį reikia patalpinti kiek įmanoma toliau nuo akumuliatoriaus, tiek kiek leidžia kabeliai su gnybtais. Tokiu atveju negalima per daug įtempti kabelių. Negalima įkroviklio patalpinti ant kraunamo akumuliatoriaus arba tiesiogiai virš jo. Garai, kurie atsiranda akumuliatoriaus krovimo metu gali priversti prie elementų, esančių įkroviklio viduje korozijos, tai gali priversti prie jo sugedimo.

Nerūkyti, neprisitrinti su ugnimi prie akumuliatoriaus.

Niekada negalima liesti įkroviklio gnybtų jeigu jis yra prijungtas prie maitinimo tinklo.

Niekada negalima įdiegti variklio akumuliatoriaus prikrovimo metu.

Prieš kiekvieną panaudojimą reikia patikrinti įkroviklio stovį, taip pat maitinimo laido ir prikrovimo laidų stovį. Jeigu pastebėsime kokius nors defektus, negalima naudoti įkroviklio. Sugadinti kabeliai ir laidai turi būti pakeisti į naujus specialioje gamykloje.

Prieš pradėdant įkroviklio priežiūrą reikia įsitikinti, kad yra atjungtas nuo tinklo lizdo maitinimo laido kištukas.

Įkroviklį reikia laikyti vietoje neprieinamoje pašaliniais asmenims, ypač vaikams. Taip pat darbo metu reikia atkreipti dėmesį, kad įkroviklis būtų vietoje neprieinamoje pašaliniais asmenims, ypač vaikams.

Prieš prijungiant įkroviklio gnybtus, reikia įsitikinti, kad akumuliatoriaus gnybtai yra švarūs ir be korozijos. Reikia užtikrinti kuo geriausią elektrinį kontaktą tarp akumuliatoriaus gnybto ir įkroviklio gnybto.

Niekada negali krauti užšalusio akumuliatoriaus. Prieš pradėdant krovimą reikia pernešti akumuliatorių į vietą, kur bus galimas visiškas elektrolito atšilimas. Negalima šildyti akumuliatoriaus, kad pagreitinoti atšilimą.

Neprileisti prie skysčio iš akumuliatoriaus išteklėjimo. Skysčio išteklėjimas ant įkroviklio gali privesti prie trumpo jungimo ir dėl to prie elektrinio smūgio, gresiančio sveikatai ir gyvybei.

ĮKROVIKLIO NAUDOJIMAS

Akumuliatoriaus prikrovimui paruošimas

Reikia susipažinti ir laikytis prikrovimo instrukcijos pristatytos kartu su akumuliatoriumi. Švino-rūgštiniuose akumuliatoriuose t.y. „šlapio tipo“ reikia patikrinti elektrolito lygį ir eventualiai pripildyti jį destiliuotu vandeniu iki lygio nurodyto akumuliatoriaus dokumentacijoje. Elektrolito lygio pildymo metu reikia griežtai laikytis nurodymų, esančių akumuliatoriaus dokumentacijoje.

Įkroviklis yra skirtas vien tik švino-rūgštinių akumuliatorių prikrovimui (t.y. „šlapio“, gelio o taip pat AGM), kur vardinė įtampa, nustatyta yra lentelėje su techniniais duomenimis.

Įkroviklyje yra įmontuoti krokodilo tipo gnybtai, skirti daugelio akumuliatorių prikrovimui.

Prijungti krokodilo gnybtus įkroviklio prie akumuliatoriaus gnybtų, įsitikinti, kad įkroviklio gnybtas, paženklintas „+“ yra prijungtas prie akumuliatoriaus gnybto paženklinto „+“ o taip pat, kad įkroviklio gnybtas paženklintas „-“ yra prijungtas prie akumuliatoriaus gnybto, paženklinto „-“.

Dėl įtampos iš akumuliatoriaus, gali šviesti maitinimo lemputės, o taip pat lemputė, paženklinta motociklo simboliu.

Prijungti maitinimo kabelio kištuką į tinklo lizdą. Praėjus apie 7 minutėms, įkroviklis, turėtų pats atpažinti vardinę įtampą ir akumuliatoriaus talpą, tai bus signalizuojama atitinkamų lempučių švietimu.

Jungikliu, paženklintu „MODE“ nustatyti norimą darbo režimą, darbo režimo parinkimas bus patvirtintas lemputės, paženklintos atitinkamu simboliu švietimu.

Pastaba! Prieš pakrovimo parametrų parinkimą reikia susipažinti su akumuliatoriaus gamintojo nuorodomis.

1A - pakrovimui akumuliatorių, kurių talpa mažesnė negu 30 Ah. Vardinė įtampa 14,4 V, vardinė elektros srovė 0,8 A.

4A - pakrovimui akumuliatorių, kurių talpa didesnė negu 30 Ah. Vardinė įtampa 14,4 V, vardinė elektros srovė 3,8 A.

Sniego simbolis - Režimas rekomenduojamas akumuliatorių žemose temperatūrose pakrovimui. Darbo režimas rekomenduojamas pakrovimui esant žemiau +5 laipsnių temperatūroje o taip pat daugelio AGM akumuliatorių pakrovimui. Vardinė įtampa 14,7 V, vardinė srovė 3,8 A. Nerekomenduojama naudoti šio akumuliatorių pakrovimo darbo režimo virš + 5 laipsnių temperatūroje. .

Kontrolinių lempučių funkcijų paaiškinimas

Maitinimo simbolis - reiškia įkroviklio prie maitinimo tinklo prijungimą.

Sauktuko simbolis - reiškia netinkamą darbą. Trumpą jungimą, blogą poliarumą arba pažeistą akumuliatorių.

Akumuliatoriaus simbolis (pripildytas iki pusės) - reiškia akumuliatoriaus pakrovimo procesą.

Akumuliatoriaus simbolis (pilnai pripildytas) - reiškia pilną akumuliatoriaus prikrovimą

Akumuliatoriaus simbolis su X ženklu - reiškia netinkamą akumuliatorių, akumuliatoriaus vardinė įtampa yra per žema arba per aukšta.

Pastaba! Po akumuliatoriaus prikrovimo, signalizuojamo kontrolinės lemputės švietimu, paženklintos pilnai pripildyto akumuliatoriaus simboliu, įkroviklis maitina akumuliatorių palaikymo (priežiūros) elektros srove. Akumuliatorių reikia nedelsiant atjungti nuo įkroviklio po pakrovimo užbaigimo. Jeigu prikrautas akumuliatorius bus paliktas prijungtas prie įkroviklio per ilgą laiką gali prieiti prie jo sugedimo.

Po pakrovimo proceso užbaigimo pirmiausia reikia atjungti maitinimo laido kištuką nuo tinklo lizdo, o vėliau atjungti pakrovimo kabelių gnybtus.

ĮRENGINIO PRIEŽIŪRA

Prietaisas nereikalauja jokių specialiųjų priežiūros veiksnių. Purviną korpusą reikia valyti minkštu skudurėliu arba suspausto oro srautu, kurio galia ne didesnė kaip 0,3 MPa.

Prieš ir po kiekvieno panaudojimo reikia patikrinti laidų gnybtų stovį. Reikia nuo jų nuvalyti visas korozijos liekanas, kurios galėtų trukdyti elektros srovės tekmei. Reikia vengti užteršimų elektrolitu iš akumuliatoriaus. Tai pagreitina korozijos procesą.

Prietaisą laikyti sausoje, vėsioje vietoje, neprieinamoje pašaliniais asmenims, ypač vaikams. Laikymo metu reikia pasirūpinti tuo, kad kabeliai ir elektros laidai nebūtų pažeisti.

PRODUKTA RAKSTUROJUMS

Lādētājs ir ierīce, kuras uzdevums ir atļaut uzlādēt dažādu akumulatoru veidu. Lādētājs pārveido strāvu un spriegumu elektroenerģētiskā tīklā uz tādiem, kuri atļauj droši uzlādēt akumulatoru. Pateicoties uzlādēšanai ir iespējami nodrošināt attiecīgu akumulatora darbu, kas redzami pagarina akumulatora ekspluatācijas laiku. Lādētājs ir apgādāts ar prefisslēgumu aizsardzību un aizsardzību pret akumulatora pārmērīgās uzlādēšanas. Pareiza, uzticama un droša ierīces darbība ir atkarīga no pareizas ekspluatācijas, tāpēc:

Pirms darbības ar ierīci uzsākšanas salasiet un saglabājiet visu šo instrukciju.

Piegādātājs nenes atbildību par zaudējumiem, ierosinātiem drošības noteikumu un instrukcijas rekomendāciju neievērošanas dēļ.

Rādītāji, uzstādīti ierīces korpusā, nav mērītāji likuma: „Par mērījumiem” izpratnē

TEHNISKIE PARAMETRI

Parametrs	Mērvienība	Vērtība
Kataloga Nr.		82555
Spriegums	[V~]	220 - 240
Frekvence	[Hz]	50 - 60
Nominālā jauda (maks.)	[W]	70
Nominālais lādēšanas spriegums	[V d.c.]	6 / 12
Lādēšanas strāva (sprieguma diapazons)	[A]	1 / 4
Akumulatora tilpums (maks.)	[Ah]	120
Izolācijas klase		II
Drošības līmenis		IPX0
Svars	[kg]	0,25

VISPĀRĒJIE DROŠĪBAS NOTEIKUMI

Ierīci var lietot bērni virs 8 gadiem un personas ar ierobežotu fiziskām, jūtības un psihiskām spējām vai personas bez pieredzes un zināšanas, ja būs zem uzraudzības vai saņēma drošas lietošanas instrukciju un informāciju par esošo risku.

Bērni nevar tīrīt ir konservēt ierīci bez uzraudzības.

Lādētājs ir paredzēts tikai svina-skābes akumulatoru lādēšanai. Citu akumulatoru lādēšana var ierosināt elektrisku triecienu, bīstamu veselībai un dzīvei.

Nedrīkst uzlādēt bateriju, neparedzētu atkārtotai uzlādēšanai!

Lādēšanas laikā akumulatoram jābūt novietotam labi ventilētā vietā, rekomendējam uzlādēt akumulatoru istabas temperatūrā.

Lādētājs ir paredzēts darbam iekšā, nedrīkst to atstāt zem mitruma un atmosfērisko nokrišņu ietekmes.

Lādētājus ar elektriskās izolācijas I. klasi drīkst pieslēgt tikai pie līdzdām, apgādātām ar aizsardzības vadu.

Gadījumā, kad tiek uzlādēti akumulatori automašīnas instalācijā, pirmkārt ir nepieciešami lādētāja spaili pievienot pie akumulatora spaili, kura nav pieslēgta pie automašīnas šasiju, pēc tam otro lādētāja spaili pieslēgt pie automašīnas šasiju tālu no akumulatora un degvielas instalācijas. Pēc tam pieslēgt lādētāja kontaktdakšu pie elektrības līgšanas.

Pēc uzlādēšanas pirmkārt atslēgt lādētāja kontaktdakšu no elektrības līgšanas, pēc tam atslēgt lādētāja spaili.

Nedrīkst atstāt lādētāju pieslēgtu pie elektrības tīkla. Vienmēr atslēgt elektrības vada kontaktdakšu no elektrības līgšanas.

Ievērot lādētāja un akumulatora polu apzīmējumu.

Pirms akumulatora lādēšanas uzsākšanas lūdzam iepazīties un ievērot akumulatora ražotāja uzlādēšanas instrukciju.

Akumulatoru un lādētāju vienmēr uzstādīt uz gludas, plakanas un cietas virsmas. Nedrīkst paliekt akumulatoru.

Pirms lādētāja elektrības vada pieslēgšanas pārbaudīt, vai barošanas tīkla parametri atbilst parametriem, norādītiem uz lādētāja nominālas tabuliņas.

Lādētāju novietot iespējami tālu no akumulatora - cik atļauj vadi ar spailēm. Nedrīkst pārāk stipri uzvilkt vadus. Lādētāju nedrīkst novietot uz lādēta akumulatora vai tieši virs tā. Tvaiki izdalīti akumulatora lādēšanas laikā var ierosināt lādētāja elementu koroziju, kas var bojāt ierīci.

Nedrīkst smēķēt, nedrīkst pietuvināties ar uguni pie akumulatora.

Nekad nedrīkst pieskarties pie lādētāja spailēm, kad šīs ir pieslēgts pie elektrības tīkla.

Nedrīkst iedarbināt dzinēju akumulatora lādēšanas laikā.

Pirms katrās lietošanas pārbaudīt lādētāja stāvokli, s.c. elektrības vada un lādēšanas vadu stāvokli. Gadījumā, kad ir ievēroti kaut kādi bojājumi, nedrīkst lietot lādētāju. Bojātus vadus mainīt uz jauniem speciālā servisā.

Pirms lādētāja konservācijas uzsākšanas pārbaudīt, vai kontaktdakša ir atslēgta no elektrības līgšanas.

Lādētāju uzglabāt nepiederošām personām un bērniem nepieejamā vietā. Arī darba laikā ievērot, vai lādētājs atrastu nepiederošām personām un bērniem nepieejamā vietā.

Pirms lādētāja spaiļes pievienošanas pārbaudīt, vai tās ir tīras un bez korozijas pēdām. Nodrošināt iespējami labāku elektrisko kontaktu starp akumulatora spaiļēm un un lādētāja spaiļēm.

Nedrīkst lādēt sasalstu akumulatoru. Pirms lādēšanas uzsākšanas pārvietot akumulatoru uz vietu, kur būs iespējama elektrolīta pilnīga atkausēšana. Nedrīkst uzsildīt akumulatoru, lai paātrināt atkausēšanu.

Neatļaut, lai no akumulatora varētu izplūst šķidrums. Šķidruma izplūšana uz lādētāju var ierosināt īssavienojumu un elektrisko triecienu, bīstamu veselībai un dzīvei.

LĀDĒTĀJA APKALPOŠANA

Akumulatora sagatavošana lādēšanai

Lietotājam ir nepieciešami iepazīties un ievērot lādēšanas instrukciju, piegādātu ar akumulatoru. „Mitra” veida svina-skābes akumulatoros pārbaudīt elektrolīta līmeni un, ja nepieciešami, papildināt ar destilēto ūdeni līdz līmenim, noteiktam akumulatora dokumentācijā. Elektrolīta uzpildīšanas laikā tieši ievērot akumulatora dokumentācijas norādījumus.

Ierīce ir paredzēta svina-skābes (t.s. „mitru”, gela un AGM) akumulatoru lādēšanai ar nominālu spriegumu noteiktu tehnisko datu tabulā.

Ierīce tika apgādāta ar „krokodila” spaiļu uzgajiem, paredzētiem akumulatoru vairākiem veidiem.

Savienot lādētāja spaiļes ar akumulatora spaiļēm, pārbaudīt, vai lādētāja spaiļē, apzīmēta ar „+” ir pieslēgta pie akumulatora spaiļi, apzīmēto ar „+”, un ka lādētāja spaiļē, apzīmēta ar „-” ir pieslēgta pie akumulatora spaiļi, apzīmēto ar „-”.

Pēc akumulatora sprieguma iedarbības var uzliesmoties barošanas kontrolspuldzes un kontrolspuldze apzīmēta ar motocikla simbolu.

Pieslēgt elektrības vada kontaktdakšu pie elektroapgādes tīklu. Pēc ap 7 sekundēm ierīce patstāvīgi jānoteic akumulatora nominālo spriegumu un tilpumu, ko signalizēs attiecīgas kontrolspuldzes uzliesmošana.

Ar „MODE” pārslēdzēju uzstādīt attiecīgu darba režīmu, ko apliecinās diode apzīmēta ar attiecīgu simbolu.

Uzmanību! Pirms lādēšanas parametru izvēlēšanas iepazīties ar akumulatora ražotāja norādījumiem.

Motocikla simbols - akumulatoriem ar tilpumu mazāku nekā 30 Ah. Nomināls spriegums 14,4V; nominālā strāva 0,8 A.

Automašīnas simbols - akumulatoriem ar tilpumu lielāku nekā 30 Ah. Nomināls spriegums 14,4V; nominālā strāva 3,8 A.

Sniega simbols - Režīms rekomendēts akumulatoru lādēšanai zemās temperatūrās. Darba režīms ir rekomendēts akumulatoru lādēšanai temperatūrā zem +5° C un daudziem AGM akumulatoriem. Nomināls spriegums 14,7 V; nominālā strāva 3,8 A. Nerekomendējam lietot to režīmu akumulatoru lādēšanai temperatūrā augstākā par +5° C.

Kontrolspuldzes funkciju izskaidrošana

Barošanas simbols - nozīmē ierīces pieslēgšanu pie elektroapgādes.

Izsaukuma zīmes simbols - diode nozīmē nepareizu darbību. Isslēgumu, nepareizu polarizāciju vai akumulatora bojāšanu.

Akumulatora simbols (uzpildīts līdz pusei) - nozīmē akumulatora lādēšanas procesu.

Akumulatora simbols (pilns) - nozīmē akumulatora pilnu uzlādēšanu.

Akumulatora simbols ar X zīmi - nozīmē nepareizu akumulatoru, akumulatora nomināls spriegums ir pārāk mazs vai pārāk liels.

Uzmanību! Pēc akumulatora uzlādēšanas, ko signalizē kontrolspuldze, apzīmēta ar pilnīgi uzpildītu akumulatoru, ierīce baro akumulatoru ar atbalsta spriegumu (konservējošu). Akumulatoru nekavējoties atslēgt no ierīces pēc lādēšanas pabeigšanas. Pieslēgta pie ierīces uzlādēta akumulatora ilgstoša atstāšana var bojāt akumulatoru.

Pēc uzlādēšanas pirmkārt atslēgt lādētāja kontaktdakšu no elektrības līnijas, pēc tam atslēgt lādēšanas vadu spaiļes.

IERĪCES KONSERVĀCIJA

Nav vajadzīgi speciāli konservēt ierīci. Piesārņotu korpusu tīrīt ar mīkstu lupatīņu vai saspiegtu gaisu ar spiedienu ne lielāku par 0,3 MPa.

Pirms un pēc katras lietošanas pārbaudīt vadu spaiļes stāvokli. Notīrīt spaiļes no visām korozijas pēdām, kuras varētu pārtraukt elektriskās strāvas tecēšanu. Izvairīties no spaiļes piesārņošanas ar elektrolītu no akumulatora. Tas paātrinās korozijas procesu. Ierīci glabāt sausā un vēsā vietā, nepieejamā nepiederošam personām un bērniem. Glabāšanas laikā gādāt, lai nebūtu vadus un elektrības vadus.

CHARAKTERISTIKA VÝROBKU

Usměrňovač je zařízení umožňující nabíjet různého druhu akumulátorů. Usměrňovač přeměňuje proud a napětí přítomné v elektroenergetické síti na takové, které umožňuje bezpečně nabít akumulátor. Díky nabíjení snadněji zajišťuje správná funkce akumulátoru, což významně prodlužuje dobu provozuschopnosti akumulátoru. Usměrňovač má protizkratové jištění a jištění proti nadměrnému nabíjení akumulátoru. Správná, spolehlivá a bezpečná funkce přístroje je závislá na správném provozování, proto:

Před zahájením práce s přístrojem přečtěte celý návod a uschovejte jej.

Za škody vzniklé v důsledku nedodržování bezpečnostních předpisů a pokynů tohoto návodu dodavatel není odpovědný.

Ukazatelé namontované v plášti zařízení nejsou měřicí ve smyslu zákona Zákon o měřeních.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Parametr	Měrná jednotka	Hodnota
Katalogové č.		82555
Síťové napětí	[V~]	220 - 240
Kmitočet sítě	[Hz]	50 - 60
Jmenovitý výkon (max.)	[W]	70
Jmenovité napětí nabíjení	[V d.c.]	6 / 12
Nabíjecí proud (napěťový rozsah)	[A]	1 / 4
Kapacita akumulátoru (max.)	[Ah]	120
Třída izolace		II
Krytí		IPX0
Hmotnost	[kg]	0,25

VŠEOBECNÉ PODMÍNKY BEZPEČNOSTI

Zařízení mohou používat děti starší 8 let a osobami s omezenou fyzickou, senzitivní a psychickou schopností nebo osobami bez zkušeností a znalostí, pokud budou pobývat pod dozorem nebo jim byly předány instrukce o bezpečném používání a informace o existujícím riziku.

Čištění a údržbu nemohou provádět děti bez dozoru.

Usměrňovač je určen k nabíjení jen kyselinových olovených akumulátorů. Nabíjení jiného druhu akumulátorů může způsobit úraz elektrickým proudem nebezpečný pro zdraví a život.

Zakázáno je nabíjení baterií, které nejsou určené pro opětovné nabíjení!

Během nabíjení se akumulátor musí nacházet v dobře větraném místě, doporučuje se nabíjet akumulátor v pokojové teplotě.

Usměrňovač je určen pro práci ve vnitřních prostorech a zakázáno je jeho vystavování na působení vlhka, v tom atmosférických srážek.

Usměrňovače, které mají I. třídu elektrické izolace musejí být připojeny do zásuvek vybavených ochranným vodičem.

V případě nabíjení akumulátorů nacházejících se v elektroinstalaci automobilu je nutno nejprve svorku usměrňovače připojit ke svorce akumulátoru, který není připojen k podvozku automobilu, pak připojit druhou svorku usměrňovače k podvozku vzdáleně od akumulátoru i palivové instalace. Pak zapojte zástrčku usměrňovače do napájecí zásuvky.

Po nabíti nejprve odpojte zástrčku usměrňovače z napájecí zásuvky a pak odpojte svorky usměrňovače.

Nikdy neopouchávejte usměrňovač připojený k napájecí síti. Vždy vytáhněte zástrčku napájecího kabelu ze síťové zásuvky.

Dodržujte označení polarity usměrňovače a akumulátoru.

Před zahájením nabíjení akumulátoru se seznamte a dodržujte návod nabíjení přiložený výrobcem akumulátoru.

Akumulátor a usměrňovač stavějte vždy na rovné, ploché a tvrdé ploše. Nenaklánejte akumulátor.

Před zapojením zástrčky napájecího kabelu usměrňovače se ujistěte, zda parametry napájecí sítě odpovídají parametrům uvedeným na údajovém štítku usměrňovače.

Usměrňovač umístěte co nejdále od akumulátoru, kolik to umožní kabely se svorkami. Nenapínejte přitom nadměrné kabely. Usměrňovač neumísťujte na nabíjeném akumulátoru nebo přímo nad ním. Výpary, jaké se vytvářejí během nabíjení akumulátoru, mohou způsobit korozi prvků uvnitř usměrňovače, což může způsobit jeho poškození.

Nekuřte, nepřibližujte se s ohněm k akumulátoru.

Nikdy se nedotýkejte svorek usměrňovače, pokud je připojený do napájecí sítě.

Nikdy nespouštějte motor během nabíjení akumulátoru.

Před každým použitím zkontrolujte stav usměrňovače, v tom stav napájecího kabelu a nabíjecích kabelů. V případě zjištění jakýchkoli poruch usměrňovač nepoužívejte. Poškozené kabely a vodiče musejí být vyměněny za nové ve specializovaném závodě.

Před zahájením údržby usměrňovače se ujistěte, zda byla odpojena zástrčka napájecího kabelu od síťové zásuvky.

Usměrňovač skladujte v místě nepřístupném pro nezúčastněné osoby, zejména děti. Také během práce je nutno věnovat pozor-

nost tomu, aby se usměrňovač nacházel v místě nepřístupném pro nezúčastněné osoby, zejména děti.

Před připojením svorek usměrňovače se ujistěte, zda jsou svorky akumulátoru čisté a prosté stop koroze. Zajistěte co možná nejlepší elektrický kontakt mezi svorkou akumulátoru a svorkou usměrňovače.

Nikdy nenabíjejte zamrzlý akumulátor. Před zahájením nabíjení přeneste akumulátor na místo, které umožní úplné rozmrazení elektrolytu. Neohřívejte akumulátor za účelem urychlení rozmrazování.

Nepřipusťte unik kapaliny z akumulátoru. Únik kapaliny na usměrňovač může způsobit zkrat a v důsledku toho k úrazu elektrickým proudem ohrožujícímu zdraví a život.

OBSLUHA USMĚRŇOVAČE

Příprava akumulátoru k nabíjení

Seznamte se a dodržujte návod pro nabíjení dodaný spolu s akumulátorem. V kyselinových olověných akumulátorech tzv. „mokrého typu“ zkontrolujte hladinu elektrolytu a případně jej doplňte destilovanou vodou do úrovně určené v dokumentaci akumulátoru. Během doplňování hladiny elektrolytu přesně dodržujte pokyny obsažené v dokumentaci akumulátoru.

Usměrňovač slouží jen k nabíjení kyselinových olověných akumulátorů (tzv. „mokrých“, gelových a AGM) se jmenovitým napětím určeným v tabulce s technickými údaji.

Usměrňovač byl vybaven krokodýl svorkami, které slouží k nabíjení většiny akumulátorů.

Připojte krokodýl svorky usměrňovače k svorkám akumulátoru, ujistěte se, zda je svorka usměrňovače označená „+“ je připojený ke svorce akumulátoru označené „+“ a že svorka usměrňovače označená „-“ je připojená ke svorce akumulátoru označené „-“.

Pod vlivem napětí z akumulátoru se mohou rozsvítit kontrolky napájení a kontrolka označená symbolem motocyklu.

Zapojte zástrčku napájecího kabelu do síťové zásuvky. Po uplynutí cca 7 sekund usměrňovač musí samočinně rozeznat jmenovité napětí a kapacitu akumulátoru což bude signalizováno rozsvícením příslušných kontrollek.

Přepínačem označeným „MODE“ nastavit požadovaný pracovní režim, zvolení pracovního režimu bude potvrzeno rozsvícením kontrolky označené příslušným symbolem.

Upozornění! Před zvolením parametrů nabíjení se seznámte s pokyny výrobce akumulátoru.

Symbol motocyklu – pro nabíjení akumulátorů s kapacitou menší než 30 Ah. Jmenovité napětí 14,4 V; jmenovitý proud 0,8 A.

Symbol automobilu – pro nabíjení akumulátorů s kapacitou větší než 30 Ah. Jmenovité napětí 14,4 V; jmenovitý proud 3,8 A.

Symbol sněhové vločky – režim doporučený pro nabíjení akumulátorů v nízkých teplotách. Pracovní režim doporučený pro nabíjení v teplotě pod +5 st. C a pro nabíjení mnoha akumulátorů AGM. Jmenovité napětí 14,7 V; jmenovitý proud 3,8 A. Nedoporučuje se používání tohoto pracovního režimu dobíjení akumulátorů v teplotě nad +5 st. C.

Vysvětlení funkce kontrolky

Symbol napájení – znamená připojení usměrňovače k napájecí síti.

Symbol vykičnku – znamená nesprávnou funkci. Zkrat, špatnou polarizaci nebo poškozený akumulátor.

Symbol akumulátoru (naplněný do poloviny) – znamená proces nabíjení akumulátoru.

Symbol akumulátoru (úplně naplněný) – znamená úplné nabití akumulátoru.

Symbol akumulátoru se značkou X – znamená nesprávný akumulátor, jmenovité napětí akumulátoru je příliš nízké nebo příliš vysoké.

Upozornění! Po nabití akumulátoru, které je signalizováno rozsvícením kontrolky označené symbolem úplně naplněného akumulátoru, usměrňovač napájí akumulátor udržovacím proudem. Akumulátor ihned odpojte od usměrňovače po ukončení nabíjení. Ponechání nabitého akumulátoru připojeného k usměrňovači po delší dobu může způsobit jeho poškození.

Po ukončení procesu nabíjení nejprve odpojte zástrčku napájecího kabelu od síťové zásuvky, a pak odpojte svorky nabíjecích kabelů.

ÚDRŽBA ZAŘÍZENÍ

Zařízení nevyžaduje žádné speciální údržbářské úkony. Znečištěný plášť čistěte pomocí měkkého hadříku nebo proudem stlačeného vzduchu s tlakem nejvýše 0,3 MPa.

Před a po každém použití zkontrolujte stav svorek vodičů. Očistěte je od všech stop koroze, které by mohly narušit průtok elektrického proudu. Zamezte znečištění svorek elektrolytem z akumulátoru. Urychluje to proces koroze.

Zařízení skladujte v suchém chladném místě nepřístupném nezúčastněným osobám, zejména dětem. Během skladování dbejte na to, aby kabely a elektrické vodiče nebyly poškozeny.

CHARAKTERISTIKA VÝROBKU

Nabíjačka je zariadenie umožňujúce nabíjanie rôzneho druhu akumulátorov. Nabíjačka mení prúd a napätie z elektrickej siete, na také, ktoré umožňuje bezpečne nabiť akumulátor. Vďaka nabíjaniu ľahšie zaistíme správnu prácu batérie a tým významne predĺžime dobu prevádzkovania akumulátora. Nabíjačka má poistku proti skratu a zaistenie proti nadmernému nabíjaniu batérie. Správna, spoľahlivá a bezpečná práca zariadenia závisí na správnom prevádzkovaní, preto:

Pred prístupom ku práci s zariadením je treba prečítať si celý návod a uchovať ho.

Za škody vzniknuté v dôsledku nedodržiavania bezpečnostných predpisov a odporúčaní tohto návodu nenesie dodávateľ zodpovednosť.

Ukazovatele namontované na kryte zariadenia nie sú meracie prístroje v zmysle zákona: „Zákon o meraní“

TECHNICKÉ ÚDAJE

Parameter	Jednotka miery	Hodnota
Katalógové č.		82555
Napätie siete	[V~]	220 - 240
Frekvencia v sieti	[Hz]	50 - 60
Menovitý výkon (max.)	[W]	70
Menovité napätie nabíjania	[V d.c.]	6 / 12
Prúd nabíjania (rozsah napätia)	[A]	1 / 4
Kapacita batérie (max.)	[Ah]	120
Trieda izolácie		II
Stupeň ochrany		IPX0
Hmotnosť	[kg]	0,25

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PODMIENKY

Zariadenie môže byť používané deťmi staršími 8 rokov a osobami s obmedzenými fyzickými, zmyslovými a psychickými schopnosťami alebo osobami bez skúseností a znalostí, pokiaľ budú pod dohľadom, alebo im bude predaný návod na bezpečné používanie a informácie o existujúcom riziku.

Čistenie a údržbu by nemali vykonávať deti bez dozoru.

Nabíjačka je určená iba na nabíjanie olovených kyselinových batérií. Nabíjanie akumulátorov iného druhu môže viesť ku zdraviu a životu nebezpečnému úrazu elektrickým prúdom.

Je zabránené nabíjanie batérií, ktoré nie sú určené na opätovné nabíjanie!

Počas nabíjania sa batéria musí nachádzať na dobre vetranom mieste, odporúča sa nabíjať batériu pri izbovej teplote.

Nabíjačka je určená na prácu vo vnútri v miestnosti a je zakázané vystavovať ju pôsobeniu vlhkosti, vrátenie poveternostných zrážok.

Nabíjačky, ktoré majú I. triedu elektrickej izolácie, musia byť zapojované do elektrických zásuviek vybavených ochranným vodičom.

V prípade nabíjania batérií nachádzajúcich sa v rámci elektrickej inštalácii automobilu je treba najskôr svorku nabíjačky pripojiť na svorku batérie, ktorá nie je pripojená k podvozku automobilu, následne zapojiť druhú svorku nabíjačky ku podvozku v bezpečnej vzdialenosti od batérie a palivovej inštalácie. Po tomto zapojte zástrčku nabíjačky do zásuvky napájania.

Po nabíjaní je treba najskôr odpojiť zástrčku nabíjačky zo zásuvky napájania a následne odpojiť svorky nabíjačky.

Nikdy nenechávajte nabíjačku pripojenú ku sieti napájania. Vždy vyťahujte zástrčku napájacieho kábla zo sieťovej zásuvky.

Je treba dodržiavať označenia pólov nabíjačky a batérie.

Pred zahájením nabíjania batérie je treba sa zoznámiť s pripojeným výrobcom návodom na nabíjanie a dodržiavať ho.

Batériu a nabíjačku umiestňujte vždy na rovnom a tvrdom povrchu. Batériu nesklápať.

Pres zapojením zástrčky kábla napájania nabíjačky sa presvedčte, že parametre siete napájania vyhovujú parametrom uvedeným na firemnom štítku nabíjačky.

Nabíjačku je treba umiestňovať - pokiaľ možno - ďaleko od batérie, ako to dovoľujú káble so svorkami. Káble sa však pri tom nemajú nadmerne natahovať. Nabíjačku neumiestňujte na nabíjanej batérii alebo bezprostredne nad ňou. Výpary, aké vznikajú pri nabíjaní batérie, môžu spôsobiť koróziu prvkov vo vnútri nabíjačky, čo môže spôsobiť jej poškodenie.

Nefajčite, nepribližujte sa ku batérii s ohňom.

Nikdy nedotýkajte svoriek nabíjačky, pokiaľ je pripojená ku sieti napájania.

Nikdy nespúšťajte motor počas nabíjania batérie.

Pred každým použitím je treba skontrolovať stav nabíjačky, vrátenie stavu kábla napájania a nabíjacích káblov. V prípade zistenia akýchkoľvek porúch, sa nabíjačka nesmie používať. Poškodené káble a vodiče musia byť vymenené za nové v odbornom servise.

Pred zahájením údržby nabíjačky je treba sa presvedčiť, že zástrčka kábla napájania bola odpojená od sieťovej zásuvky. Nabíjačku je treba uchovávať na mieste nedostupnom pre postranné osoby, predovšetkým deti. Tak isto pri práci je treba venovať pozornosť tomu, aby sa nabíjačka nachádzala na mieste nedostupnom postranným osobám, predovšetkým deťom. Pred pripojením svoriek nabíjačky, je treba sa presvedčiť, že svorky batérie sú čisté a bez stôp korózie. Je treba zaistiť pokiaľ možno najlepší elektrický kontakt medzi svorkou batérie a svorkou nabíjačky. Nikdy nie nabíjajte zmrznutú batériu. Pred zahájením nabíjania preneste batériu na miesto, kde bude možné úplné rozmrazenie elektrolytu. Nezohrievajte batériu za účelom zrýchlenia rozmrazovania. Nepripúšťajte, aby z batérie vytiekla kvapalina. Vytečenie kvapaliny na nabíjačku môže viesť ku skratu a v jeho dôsledku ku zdraviu a životu nebezpečnému úrazu elektrickým prúdom.

OBSLUHA NABÍJAČKY

Príprava batérie na nabíjanie

Je treba sa zoznámiť s dodaným spoločne s batériou návodom na nabíjanie a dodržiavať ho. V olovených kyselinových batériách tzv. „mokrého typu“ je treba skontrolovať hladinu elektrolytu a prípadne ho doplniť destilovanou vodou na úroveň určenú v dokumentácii batérie. Počas dopĺňovania hladiny elektrolytu je treba postupovať presne podľa odporúčaní uvedených v dokumentácii batérie.

Nabíjačka je určená iba na nabíjanie olovených kyselinových batérií (tzv. „mokrých“, gélových batérií a AGM) s menovitým napätím uvedeným v tabuľke s technickými údajmi.

Nabíjačka bola vybavená krokodíľmi svorkami, určenými na nabíjanie väčšiny batérií.

Zapojte krokodílie svorky nabíjačky ku svorkám batérie, presvedčte sa, že svorka nabíjačky označená „+“ je pripojená do svorky batérie označenej „+“ a že svorka nabíjačky označená „-“ je pripojená ku svorky batérie označenej „-“.

Pod vplyvom napätia z batérie sa môžu rozsvietiť kontrolky napájania a kontrolka označená symbolom motorky.

Zapojte zástrčku kábla napájania do elektrickej zásuvky. Po uplynutí okolo 7 sekúnd by mala nabíjačka samočinne spoznať menovité napätie a kapacitu batérie, čo bude signalizované zasvetením príslušných kontroliek.

Prepínačom označeným „MODE“ nastavte požadovaný pracovný režim, zvolenie pracovného režimu bude potvrdené zasvetením kontrolky označenej príslušným symbolom.

Pozor! Pred zvolením parametrov nabíjania, je treba sa zoznámiť s pokynmi výrobcu batérie.

Symbol motorky – na nabíjanie batérií s kapacitou menšou ako 30 Ah. Menovité napätie 14,4 V; menovitý prúd 0,8 A.

Symbol automobilu – na nabíjanie batérií s kapacitou väčšou ako 30 Ah. Menovité napätie 14,4 V; menovitý prúd 3,8 A.

Symbol snehovej vločky – režim odporúčaný na nabíjanie batérií v nízkych teplotách. Pracovný režim odporúčaný na nabíjanie pri teplote nižšej ako +5°C a na nabíjanie viacerých batérií AGM. Menovité napätie 14,7 V; menovitý prúd 3,8 A. Neodporúča sa používanie tohto pracovného režimu nabíjania batérií v teplote nad + 5°C.

Vysvetlenie funkcií kontroliek

Symbol napájania – znamená pripojenie napájačky ku elektrickej sieti.

Symbol výkričníka – znamená nesprávnu prácu. Skrat, zlú polarizáciu alebo poškodenú batériu.

Symbol batérie (naplnený do polovice) – znamená proces nabíjania batérie.

Symbol batérie (naplnený celý) – znamená úplné nabitie batérie.

Symbol batérie so znakom X – znamená nesprávnu batériu, menovité napätie batérie je príliš nízke alebo príliš vysoké.

Pozor! Po nabití batérie, ktoré bude signalizované zasvetením kontrolky označenej symbolom úplne naplnenej batérie, nabíjačka napája batériu udržiavajúc prúdom (údržbovým). Batériu je treba neodkladne odpojiť od nabíjačky po skončení nabíjania. Ponechanie nabitých batérií zapnutých do nabíjačky cez dlhšiu dobu môže spôsobiť jej poškodenie.

Po skončení procesu nabíjania najskôr odpojte zástrčku kábla napájania zo sieťovej zásuvky, a následne odpojte svorky káblov napájania.

ÚDRŽBA ZARIADENIA

Zariadenie nevyžaduje žiadne zvláštne činnosti údržby. Znečistený kryt je treba čistiť mäkkou handrou alebo prúdom stlačeného vzduchu s tlakom maximálne 0,3 MPa.

Pred a po každom použití je treba skontrolovať stav svoriek káblov. Je ich treba očistiť z všetkých stôp korózie, ktoré by mohli narušiť prietok elektrického prúdu. Je treba sa vyhnúť znečisteniu svoriek elektrolytom z batérie. Zrýchľuje to proces korózie.

Uchovávajte zariadenie na suchom a chladnom mieste nedostupnom pre postranné osoby, predovšetkým deti. Počas uchovávania je treba sa postarať o to, aby sa káble a elektrické vodiče nepoškodili.

A TERMÉK JELLEMZŐI

Az akkumulátor töltő különféle akkumulátorok töltésére szolgáló berendezés. Az akkumulátor töltő az elektromos hálózatban lévő áramot olyanra alakítja át, amellyel biztonságosan lehet tölteni az akkumulátort. A feltöltéssel könnyebb biztosítani, hogy az akkumulátor megfelelő módon üzemeljen, ami jelentősen megnyújtja az élettartamát. Az akkumulátor töltő el van látva túlterhelés elleni védelemmel, valamint az akkumulátor túltöltése elleni védelemmel. A berendezés helyes, meghibásodástól mentes és biztonságos működése a megfelelő üzemeltetéstől függ, ezért:

Az eszközzel történő munkavégzés megkezdése előtt el kell olvasni, és az üzemeltetés során be kell tartani a teljes kezelési utasítást.

A biztonsági előírások és a jelen utasítások be nem tartása miatt keletkező károkért a szállító nem vállal felelősséget.

A házba beépített kijelzők nem mérőműszerek a „Mérési törvény” értelmében.

MŰSZAKI ADATOK

Paraméter	Mértékegység	Érték
Katalógusszám		82555
Hálózati feszültség	[V~]	220 - 240
Hálózati frekvencia	[Hz]	50 - 60
Névleges teljesítmény (max.)	[W]	70
Névleges töltési feszültség	[V d.c.]	6 / 12
Töltőáram (feszültségtartomány)	[A]	4 / 1
Az akkumulátor kapacitása (max.)	[Ah]	120
Szigetelési osztály		II
Védelmi fokozat		IPX0
Tömeg	[kg]	0,25

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

A berendezést használhatják 8 éven felüli gyermekek, valamint fizikai, érzékelési és pszichikai képességeikben korlátozott személyek, vagy olyan akik nem rendelkeznek tapasztalattal és ismerettel, ha felügyelik őket, vagy kioktatták őket a biztonságos használatra és a használattal járó kockázatokra.

Gyermekek felügyelet nélkül ne tisztítsák, és ne tartsák karban a készüléket.

Az akkumulátor töltő kizárólag savas ólomakkumulátorok töltésére használható. Másfajta akkumulátorok töltése az egészségre és életre veszélyes áramütést okozhat.

Tilos olyan nem újratölthető telepeket tölteni!

Töltés közben az akkumulátornak jól szellőztetett helyiségben kell lennie. A töltést szobahőmérsékleten ajánlott végezni.

Az akkumulátortöltő beltéri használatra készült, tilos kitenni nedvességnek, beleértve ebbe a légköri csapadékokat is.

Az akkumulátor töltő I. szigetelési osztályú, védő áramkörrel ellátott dugaszolóaljzatba kell bekötni.

Az gépkocsiban található akkumulátorok töltésekor a töltő csipeszét az akkumulátornak előbb arra a sarkára kell csatlakoztatni, amely nincs összekötve a gépkocsi alvázával, majd ezt követően kell a töltő másik kábelét csatlakoztatni az alváza, távol az akkumulátortól és az üzemanyag rendszertől. Ezután kell bedugni a töltő dugaszát a hálózati dugaszolóaljzatba.

Feltöltés után előbb a töltő dugaszát kell kihúzni a hálózati dugaszolóaljzattól, majd ezután kell lekötni az akkumulátortöltő csatlakozóit.

Soha ne hagyja az akkumulátortöltőt a hálózatra csatlakoztatva! Mindig húzza ki a kábel dugaszát a hálózati dugaszolóaljzattól. Mindig figyelni kell az akkumulátor töltő és az akkumulátor pólusainak jelölésére.

Az akkumulátor töltésének megkezdése előtt el kell olvasni a gyártó által az akkumulátorhoz mellékelte töltési utasítást, és be kell tartani az abban leírtakat.

Az akkumulátort és az akkumulátor töltőt mindig egyenesletes, lapos és kemény felületre kell állítani. Ne döntse meg az akkumulátort. Az akkumulátor töltő hálózati kábelének csatlakoztatása előtt meg kell bizonyosodni róla, hogy a hálózat paraméterei megfelelnek az akkumulátortöltő névleges adatait tartalmazó adattáblán feltüntetetteknek.

Az akkumulátor töltőt az akkumulátortól a lehető legtávolabbra kell elhelyezni, amennyire csak a csipetűs végű kábelek hossza ezt lehetővé teszi. Eközben nem szabad a kábeleket túlzottan megfeszíteni. Nem szabad az akkumulátor töltőt a feltöltendő akkumulátorra vagy közvetlenül föléje tenni. Az akkumulátor töltése közben felszabaduló gőzök korróziót okozhatnak az akkumulátor töltő belsejében, ami a tönkremeneteléhez vezethet.

Ne dohányozzon, tűzzel ne menjen az akkumulátor közelébe.

Soha nem szabad az akkumulátor töltő csatlakozóihoz érni, ha az rá van kötve az elektromos hálózatra.

Soha ne indítsa be a motort az akkumulátor töltése közben.

Minden használat előtt ellenőrizni kell az akkumulátor töltő állapotát, beleértve a hálózati kábelt és a töltő vezetékeket is.

Ha bármilyen sérülést vesz észre, nem szabad használni az akkumulátor töltőt. A sérült kábeleket és vezetékeket szakszervizben újakra kell kicseréltetni.

Az akkumulátor töltő karbantartásának megkezdése előtt meg kell bizonyosodni róla, hogy kihúzták a dugaszt a hálózati dugaszolóaljzatból.

Az akkumulátor töltőt kívülálló, különösen gyermekek számára elzárt helyen kell tartani. Használat közben is figyelni kell arra, hogy kívülálló, főként gyermekek ne férjenek hozzá.

Az akkumulátor töltő kapcsainak csatlakoztatása előtt meg kell győződni róla, hogy azok tiszták, és nincs rajtuk nyoma korrózióznak. A lehető legjobb elektromos kapcsolatot kell biztosítani az akkumulátor sarkai és az akkumulátortöltő kapcsai között.

Soha ne töltsön befagyott akkumulátort. A töltés megkezdése előtt az akkumulátort olyan helyre kell vinni, mai lehetővé teszi az elektrolit teljes kioldását. Ne melegítse az akkumulátort a kiengedés meggyorsítása érdekében.

Ne hagyja, hogy a folyadék kicsperpenjen az akkumulátorból. Ha a folyadék az akkumulátorból kifolyik az akkumulátortöltőre, az zárlatot, és ennek következtében az étetet és az egészséget veszélyeztető áramütést okozhat.

AZ AKKUMULÁTORTÖLTŐ KEZELÉSE

Az akkumulátor előkészítése a töltésre

Meg kell ismerni, és be kell tartani az akkumulátorral együtt szállított kezelési utasítást. Az un. „nedves típusú” savas ólomakkumulátorokban ellenőrizni kell az elektrolit szintjét, és esetleg fel kell tölteni desztillált vízzel az akkumulátor dokumentációjában megadott szintig. Az elektrolit szintjének feltöltésénél pontosan be kell tartani az akkumulátor dokumentációjában található utasításokat.

Az akkumulátortöltőt kizárólag az adattáblán megadott névleges feszültségű, savas ólomakkumulátorok (un. „nedves, zselés és AGM”) töltésére szolgál.

Az akkumulátortöltőt kromodilcsipeszekkel van ellátva, amelyekkel tölteni lehet az akkumulátorok többségét, Csatlakoztassa az akkumulátor sarkaihoz az akkumulátortöltő kapcsait, vigyázva arra, hogy a töltő „+” jellel megjelölt kapcsát az akkumulátor „+” jellel jelölt sarkához, a töltő „-” jellel megjelölt kapcsát pedig az akkumulátor „-” jellel jelölt sarkához csatlakoztassa. Az akkumulátorból jövő feszültség hatására kigyulladhatnak a tápfeszültség ellenőrző lámpái, valamint a motorkerékpár jelű ellenőrző lámpa.

Csatlakoztassa a hálózati kábel dugaszát az elektromos hálózat dugaszolóaljzatába. Körülbelül 7 másodperc után az akkumulátortöltőnek önállóan fel kell ismernie az akkumulátor névleges feszültségét és kapacitását, amit a megfelelő ellenőrző lámpák kigyulladás jelez.

A „MODE” kapcsolóval állítsa be a kívánt üzemmódot, az üzemmód kiválasztását a megfelelő jellel ellátott dióda kigyulladás jelez.

Figyelem! A töltési paraméterek megválasztása előtt meg kell ismerni az akkumulátor gyártójának tanácsait.

Motorkerékpár jel - 30 Ah alatti kapacitású akkumulátorok töltéséhez. Névleges feszültség 14,4 V; névleges áram 0,8 A.

Gépkocsi jel - 30 Ah feletti kapacitású akkumulátorok töltéséhez. Névleges feszültség 14,4 V; névleges áram 3,8 A.

Hópehely jel - akkumulátorok alacsony hőmérsékleten történő töltéséhez. Ez az üzemmód akkumulátorok +5 °C alatti hőmérsékleten történő töltéséhez, valamint sok AGM akkumulátor töltéséhez ajánlott. Névleges feszültség 14,7 V; névleges áram 3,8 A. Nem ajánlott ezt az üzemmódot használni a töltéshez +5 °C felett.

Az ellenőrző lámpák funkciójának magyarázata

Tápfeszültség jele - azt jelzi, hogy az akkumulátortöltőt csatlakoztatva van az elektromos hálózatra.

Felkiáltó jel - hibás működést jelez. Zárlatot, rossz polarizációt vagy tönkrement akkumulátort.

Akkumulátor jel (félig feltöltve) - az akkumulátor töltésének folyamatát jelzi.

Akkumulátor jel (teljesen feltöltve) - az akkumulátor teljes feltöltöttségét jelzi

Akkumulátor jel X-szel – nem megfelelő akkumulátort jelent, az akkumulátor névleges feszültsége túl alacsony vagy túl magas.

Figyelem! Az akkumulátor feltöltése után, amit a teljesen feltöltött akkumulátorral jelzett dióda kigyulladás jelez, az akkumulátortöltő a fenntartó (konzerváló) árammal táplálja be az akkumulátort. Az akkumulátort a töltés befejezése után haladéktalanul le kell venni az akkumulátortöltőről. Ha az akkumulátort hosszabb ideig rajta hagyja az akkumulátortöltőn, attól tönkremehet.

A töltése folyamat befejezése után előbb ki kell húzni a hálózati kábel dugaszát a hálózati dugaszolóaljzatból, majd le kell venni a töltővezetékek csatlakozóit.

A BERENDEZÉS KARBANTARTÁSA

A berendezés nem igényel semmiféle speciális karbantartást. Az szennyezett házát egy puha, tiszta ronggyal, vagy pedig sűrített levegővel kell tisztítani, amelynek a nyomása nem haladja meg a 0,3 MPa-t.

Minden használat előtt és után ellenőrizni kell a vezetékek csatlakozóinak állapotát. Meg kell őket tisztítani a korrózió nyomaitól, ami megzavarhatja az elektromos áram folyását. El kell kerülni, hogy a csatlakozók beszennyeződjenek az akkumulátor elektrolitjával. Ez meggyorsítja a korrózió folyamatát.

Az akkumulátor töltőt száraz, kívülálló, különösen gyermekek számára elzárt helyen kell tartani. A tárolás során ügyelni kell arra, hogy a kábelek és elektromos vezetékek ne sérüljenek meg.

CARACTERISTICILE PRODUSULUI

Un redresor este un dispozitiv care permite încărcarea a numeroase tipuri de acumulatori. Un redresor transformă curentul și tensiunea de la rețeaua electrică astfel încât acumulatorul să poată fi încărcat în siguranță. Datorită încărcării este mai ușor să se asigure funcționarea corectă a acumulatorului, ceea ce extinde semnificativ durata de viață a acumulatorului. Un redresor este protejat împotriva scurtcircuitului și supraîncălzirii acumulatorului. Funcționarea corectă, fiabilă și sigură a produsului depinde de utilizarea sa corectă, prin urmare:

Înainte este utilizarea produsului, trebuie să citiți acest manual și să îl păstrați în condiții corespunzătoare.

Furnizorul nu acceptă nicio responsabilitate pentru daune rezultate în urma nerespectării regulilor de siguranță și instrucțiunilor din acest manual.

Indicatoarele montate pe carcasa dispozitivului nu sunt dispozitive de măsură în sensul Legii privind măsurătorile.

DATE TEHNICE

Parametru	Unitate de măsură	Valoare
Număr de catalog		82555
Tensiunea la rețea	[V~]	220 - 240
Frecvența la rețea	[Hz]	50 - 60
Putere nominală (max.)	[W]	70
Tensiune nominală de încărcare	[V c.c.]	6 / 12
Curent de încărcare (domeniu de tensiune)	[A]	1 / 4
Capacitatea acumulatorului (max.)	[Ah]	120
Clasa de izolație		II
Clasa de protecție		IPX0
Masa	[kg]	0,25

CONDIȚII GENERALE DE SIGURANȚĂ

Un dispozitiv nu trebuie folosit de copii sub 8 ani și de persoane cu capacități senzoriale și mentale limitate sau de persoane fără experiență și cunoștințe, decât dacă acestea sunt sub supraveghere sau au fost instruite în legătură cu modul de utilizare în siguranță și riscurile existente.

Operațiile de curățare și întreținere nu trebuie efectuate de copii nesupravegheați.

Un redresor este proiectat doar pentru încărcarea acumulatorilor cu plumb și acid. Încărcarea altor tipuri de acumulatori poate duce la electrocutare, prezentând un risc pentru sănătate și viață.

Es interzisă încărcarea bateriilor care nu sunt proiectate pentru reîncărcare!

La încărcare, acumulatorul trebuie plasat într-un loc bine ventilat, se recomandă încărcarea acumulatorului la temperatura camerei.

Redresorul este destinat pentru utilizare la interior și este interzisă expunerea sa la umiditate, inclusiv la precipitații atmosferice.

Redresoarele cu clasa de izolație I trebuie conectate la prize echipate cu conductor de protecție.

În cazul încărcării acumulatorilor integrați în sistemul electric, mai întâi, conectați bornele redresorului la borna acumulatorului care nu este conectată la șasiul mașinii, apoi conectați a doua bornă a redresor la șasiul mașinii, departe de acumulator și de sistemul de carburant. Apoi conectați ștecherul redresorului la sursa de alimentare electrică.

După ce încărcarea este finalizată, deconectați ștecherul redresorului de la rețea și apoi deconectați bornele redresorului.

Niciodată nu lăsați redresorul conectat la rețea. Întotdeauna scoateți ștecherul cablului electric din priza de rețea.

Es necesar să respectați indicatorii de polaritate au redresorului și acumulatorului.

Înainte de încărcarea acumulatorului, trebuie întotdeauna să citiți și respectați instrucțiunile de încărcare de la producătorul acumulatorului.

Puneți întotdeauna acumulatorul și redresorul pe o suprafață plană, netedă și tare. Nu înclinați acumulatorul.

Înainte de conectarea ștecherului de la cablul electric la redresor, asigurați-vă că parametrii de rețea corespund cu cei indicați pe placa de identificare a redresorului.

Redresorul trebuie plasat cât mai departe de acumulator, atât cât permit cablurile cu cleme. Nu tensionați cablurile. Nu puneți redresorul deasupra acumulatorului încărcat sau chiar sub el. Vaporii degajați la încărcarea acumulatorului pot duce la corodarea componentelor din redresor, ceea ce duce la deteriorarea sa.

Nu aprindeți focul și nu vă apropiați de acumulator cu foc.

Nu atingeți niciodată bornele redresorului când acesta este conectat la rețea.

Nu porniți niciodată motorul în timp ce încărcăți acumulatorul.

Înainte de prima utilizare, verificați starea redresorului, inclusiv a cablurilor electrice și de încărcare. Dacă se identifică defecte, nu folosiți redresorul. Cablurile electrice și de încărcare deteriorate trebuie înlocuite cu altele noi, la un atelier specializat.

Înainte de întreținerea redresorului, asigurați-vă că ștecherul cablului electric a fost scos din priză de rețea.

Redresorul trebuie ținut într-un loc inaccesibil persoanelor neautorizate, inclusiv copiilor. De asemenea, în timpul lucrului, vă rugăm asigurați-vă că redresorul nu este accesibil persoanelor neautorizate, inclusiv copiilor.

Înainte de conectarea bornelor redresorului, asigurați-vă bornele acumulatorului sunt curate și fără urme de coroziune. Asigurați cel mai bun contact electric posibil între bornele acumulatorului și ale redresorului.

Nu încărcați niciodată acumulatorul înghețat. Înainte de încărcare, mutați acumulatorul într-un loc unde este posibil să dezghețați complet electrolitul. Nu încălziți acumulatorul pentru a accelera dezghețarea.

Nu lăsați lichidul să se scurgă din acumulator. Scurgerile de lichid pot duce la scurtcircuit, ceea ce duce la electrocutare, cu riscuri pentru sănătate și viață

MANIPULAREA REDRESORULUI

Pregătirea acumulatorului pentru încărcare.

Citiți și respectați instrucțiunile de încărcare livrate o dată cu acumulatorul. În cazul acumulatorilor cu plumb și acid, așa-numiți acumulatori „cu lichid”, verificați nivelul electrolitului și completați eventual cu apă distilată până la nivelul specificat în documentația acumulatorului. La completarea cu electrolit, vă rugăm să respectați strict recomandările din documentația acumulatorului.

Redresorul este proiectat doar pentru încărcarea acumulatorilor cu plumb-acid, (așa-numiți acumulatori „cu lichid” cu gel și AGM) de tensiunea nominală specificată în tabelul cu date tehnice.

Redresorul este echipat cu cleme crocodil folosite pentru încărcarea majorității tipurilor de acumulatori.

Conectați clemele crocodil ale redresorului la bornele acumulatorului, asigurați-vă că clema redresorului marcată cu “+” este conectată la borna acumulatorului marcată cu “+” și clema redresorului marcată cu “-” este conectată la borna acumulatorului marcată cu “-”.

Tensiunea acumulatorului poate duce la aprinderea indicatoarelor sursei de alimentare și a lămpii de control indicate printr-un simbol motocicletă.

Introduceți ștecherul cablului de alimentare în priză de rețea. După ca. 7 secunde, redresorul ar trebui să recunoască automat tensiunea nominală a acumulatorului și capacitatea, care trebuie indicate prin aprinderea anumitor lămpi de control.

Folosind comutatorul “MODE”, setați modul de operare dorit, care va fi confirmat prin aprinderea lămpii de control indicate prin simbolul relevant.

Notă! Înainte de a selecta parametrii de încărcare, vă rugăm să citiți instrucțiunile producătorului acumulatorului.

Simbol motocicletă - pentru încărcarea acumulatorilor sub 30 Ah. 14.4 V tensiune nominală; 0.8 A curent nominal.

Simbol automobil - pentru încărcarea acumulatorilor peste 30 Ah. 14.4 V tensiune nominală; 3.8 A curent nominal.

Simbol fulg de zăpadă - Modul recomandat pentru încărcarea acumulatorilor la temperaturi reduse. Modul recomandat pentru încărcarea acumulatorilor la temperaturi sub +5 grade Celsius și pentru încărcarea a numeroși acumulatori AGM. 14.7 V tensiune nominală; 3.8 A curent nominal. Nu se recomandă să aplicați acest mod de operare pentru încărcarea acumulatorilor la temperaturi peste +5 grade Celsius.

Descrierea funcțiilor lămpilor de control

Simbolul încărcare - indică conectarea redresorului la rețea.

Semnul exclamării - indică funcționare necorespunzătoare. Scurtcircuit, polaritate incorectă sau acumulator deteriorat.

Simbolul acumulator (pe jumătate plin) - indică procesul de încărcare a acumulatorului.

Simbolul acumulator (integral plin) - indică încărcarea completă a acumulatorului.

Simbolul acumulatorului cu X - indică acumulator incorect, tensiune nominală a acumulatorului prea mică sau prea mare.

Atenție! După de încărcarea acumulatorului se încheie, fapt indicat prin umplerea simbolului acumulatorului complet umplut, redresorul furnizează la acumulator curentul de întreținere. Acumulatorul trebuie deconectat imediat de la redresor după încheierea procesului de încărcare. Dacă îl lăsați conectat pe o perioadă mai mare, se poate deteriora.

Dup încheierea procesului de încărcare, deconectați ștecherul cablului electric de la priză de rețea și apoi deconectați clemele cablurilor de încărcare.

ÎNȚREȚINEREA PRODUSULUI

Dispozitivul nu necesită operații speciale de întreținere. Carcasa murdară poate fi curățată folosind o lavetă moale sau un jet de aer comprimat de nu mai mult de 0,3 MPa.

Înainte și după fiecare utilizare, verificați starea clemelor de la conductori. Ele trebuie curățate de orice urme de coroziune care ar putea afecta trecerea curentului electric. Evitați orice contaminare a clemelor și bornelor cu electrolit de la acumulator. Aceasta accelerează procesul de coroziune.

Dispozitivul trebuie depozitat într-un loc uscat și răcoros, în afara accesului persoanelor neautorizate, în special a copiilor. La depozitare, asigurați-vă că toate cablurilor și conductorii electrici nu prezintă deteriorări.

CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

El dispositivo rectificador está diseñado para cargar todo tipo de baterías. El rectificador transforma la corriente y el voltaje presentes en la red eléctrica, de manera que cargue de forma segura la batería. Al cargar, es más fácil asegurar el funcionamiento correcto de la batería, lo que prolonga significativamente la duración de la batería. El rectificador tiene protección contra cortocircuitos y sobrecarga. El funcionamiento correcto, fiable y seguro de la herramienta depende del funcionamiento correcto, por lo tanto:

Antes de utilizar la herramienta, lea todas las instrucciones y guarde el manual.

El proveedor no se hace responsable de los daños resultantes del incumplimiento de las normas y recomendaciones de seguridad de este manual.

Los indicadores montados en la carcasa del dispositivo no son medidores en el sentido de la Ley: „Ley de Medición”

ESPECIFICACIONES

Parámetro	Unidad de medida	Valor
No. de catálogo		82555
Tensión de la red	[V~]	220 - 240
Frecuencia de red	[Hz]	50 - 60
Potencia nominal (máx.)	[W]	70
Tensión nominal de carga	[V d.c.]	6 / 12
Corriente de carga (rango de voltaje)	[A]	4 / 1
Capacidad de la batería (máx.)	[Ah]	120
Clase de aislamiento		II
Grado de protección		IPX0
Masa/Peso	[kg]	0,25

CONDICIONES GENERALES DE SEGURIDAD

Este dispositivo puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o por personas sin experiencia y conocimiento si son supervisados o proporcionan instrucciones sobre uso seguro e información sobre los riesgos existentes.

La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión.

El rectificador está diseñado para cargar sólo baterías de plomo-ácido. Carga de diferentes tipos de baterías puede dar lugar a tensiones peligrosas para la vida y la salud.

¡Está prohibido recargar pilas no recargables!

Durante la carga, la batería debe estar en un lugar bien ventilado, se recomienda cargar la batería a temperatura ambiente.

El rectificador está diseñado para uso en interiores y está prohibido exponerlo a la humedad en esta precipitación.

Los rectificadores con la primera clase de aislamiento eléctrico deben conectarse a tomas equipadas con un conductor de protección.

Cuando cargue las baterías en el sistema eléctrico del automóvil, primero conecte la pinza del rectificador al terminal de la batería que no esté conectado al chasis del automóvil, luego conecte la otra pinza del rectificador del chasis lejos de la batería y del sistema de combustible. A continuación, enchufe el enchufe del rectificador en la toma de corriente.

Después de recargar, desenchufe primero el enchufe del rectificador de la toma de corriente y luego desconecte los terminales del rectificador.

Nunca deje el rectificador conectado a la red eléctrica. Desconecte siempre el cable de alimentación de la toma de corriente.

Observe la polaridad del rectificador y de la batería.

Lea y siga las instrucciones de carga proporcionadas por el fabricante de la batería antes de cargar la batería.

Coloque siempre la batería y el rectificador sobre una superficie uniforme, plana y dura. No incline la batería.

Antes de conectar el enchufe del cable de alimentación del rectificador, asegúrese de que los parámetros de la fuente de alimentación coincidan con los parámetros de la placa de características del rectificador. El rectificador debe colocarse lo más lejos posible de la batería, tal como lo permiten los cables con pinzas. No extienda demasiado los cables. No coloque el rectificador en una batería cargada o directamente encima de ella. Los vapores generados durante la carga de la batería pueden corroer los componentes dentro del rectificador, lo que podría causar daños.

No fume, no se acerque al fuego a la batería.

Nunca toque los terminales del rectificador si está conectado a la red eléctrica.

Nunca arranque el motor mientras carga la batería.

Compruebe el estado del rectificador, incluyendo el estado del cable de alimentación y los cables de carga, antes de cada uso. Si nota algún fallo, no utilice su rectificador. Los cables y alambres dañados deben sustituirse en un taller especializado.

Asegúrese de que el enchufe del cable de alimentación esté desconectado de la toma de corriente antes de reparar el rectificador.

Mantenga el rectificador fuera del alcance de personas no autorizadas, especialmente los niños. Además, asegúrese de que el rectificador está en un lugar que no es accesible a nadie, especialmente a los niños, durante el trabajo.

Antes de conectar los terminales del rectificador, asegúrese de que los terminales de la batería estén limpios y libres de corrosión. Asegurar el mejor contacto eléctrico posible entre la pinza de la batería y la pinza del rectificador.

Nunca cargue una batería congelada. Transfiera la batería a un lugar donde pueda descongelar completamente el electrolito antes de cargarlo. No caliente la batería para acelerar la descongelación.

No permita que el líquido salga de la batería. La fuga del líquido rectificador puede provocar un cortocircuito y, en consecuencia, una descarga eléctrica que puede poner en peligro su salud y su vida.

FUNCIONAMIENTO DEL RECTIFICADOR

Preparación de la batería para cargar

Observe y siga las instrucciones de carga suministradas con la batería. En baterías de ácido-plomo del tipo denominado „húmedo”, comprobar el nivel de electrolito y, si es necesario, completar con agua destilada hasta el nivel indicado en la documentación de la batería. Al completar el nivel de electrolito, siga estrictamente las instrucciones de la documentación de la batería.

El rectificador sólo se utiliza para cargar baterías de plomo (denominadas „húmedas”, de gel y AGM) con la tensión nominal especificada en la tabla de datos técnicos.

El rectificador está equipado con pinzas de cocodrilo que se utilizan para cargar la mayoría de las baterías.

Conecte las pinzas de cocodrilo del rectificador a los terminales de la batería, asegúrese de que el terminal del rectificador marcado con „+” esté conectado al terminal de la batería marcado con „+” y que el terminal del rectificador marcado con „-” esté conectado al terminal de la batería marcado con „-”.

Bajo la influencia de la tensión de la batería, se pueden iluminar la indicación de tensión así como una luz con símbolo de la motocicleta.

Conecte el enchufe a un tomacorriente. Después de unos 7 segundos, el rectificador debe reconocer automáticamente la capacidad de voltaje y la capacidad de la batería, lo que será indicado por los indicadores correspondientes.

Con el conmutador „MODE” ajustado al modo de funcionamiento deseado, la indicación del modo de funcionamiento se confirma mediante la iluminación de del control como se indica por un símbolo adecuado.

¡Precaución! Antes de seleccionar los parámetros de carga, consulte las instrucciones del fabricante de la batería.

Símbolo de la motocicleta - para cargar menos de 30 Ah. Tensión nominal 14,4 V; corriente nominal 0,8 A

Símbolo de coche - para recargar más de 30 Ah. Tensión nominal 14,4 V; corriente nominal 3,8 A

Símbolo del copo de nieve - Recomendado para cargar baterías de baja temperatura. Modo de funcionamiento recomendado para carga inferior a +5 °C y para cargar múltiples baterías AGM. Tensión nominal 14,7 V; Corriente nominal 3,8 A. No se recomienda utilizar este modo de recarga de baterías a temperaturas superiores a +5°C.

Explicación de función de las luces

Símbolo de potencia - significa conectar el rectificador a la red eléctrica.

Signo de exclamación: indica un funcionamiento incorrecto. Cortocircuito, polaridad incorrecta o batería defectuosa.

Símbolo de la batería (medio lleno): indica el proceso de carga de la batería.

Símbolo de la batería (completamente cargado): significa carga completa de la batería.

El símbolo de la batería con X - indica una batería incorrecta, el voltaje de la batería es demasiado bajo o demasiado alto.

¡Precaución! Cuando la batería se carga cuando el indicador de batería se enciende, el cargador suministra a la batería una corriente de mantenimiento (conservante). La batería debe desconectarse inmediatamente del cargador una vez finalizada la carga. Dejar la batería cargada conectada al cargador durante mucho tiempo puede dañar el cargador.

Una vez finalizado el proceso de carga, primero desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente y luego desconecte las pinzas del cable de carga.

MANTENIMIENTO DEL DISPOSITIVO

La unidad no requiere un mantenimiento especial. Limpie la suciedad con un paño suave o una corriente de aire comprimido de no más de 0,3 MPa.

Antes y después de cada uso, comprobar las pinzas de cable. Se deben limpiar de todos los rastros de la corrosión que podrían interferir con el flujo de corriente eléctrica. Evite manchar las pinzas con electrolito de la batería. Esto acelera el proceso de corrosión.

Guarde el dispositivo en un lugar fresco y seco que no sea accesible a nadie, especialmente a los niños. Asegúrese de que los alambres y cables no estén dañados durante el almacenamiento.

CARACTERISTIQUES DU PRODUIT

Le dispositif redresseur est conçu pour charger toutes sortes de batteries. Le redresseur convertit le courant et la tension présente dans le réseau électrique, l'une qui permet de recharger la batterie en toute sécurité. Plus facile en chargeant la batterie pour assurer le bon fonctionnement, ce qui prolonge considérablement la durée de vie de la batterie. Redresseur a une protection de court-circuit et la protection contre la surcharge de la batterie. Le fonctionnement correct, fiable et sûr de l'outil dépend de l'utilisation, parce que:

Avant d'utiliser l'outil, lire toutes les instructions et les maintenir.

Pour les dommages résultant du non-respect des règles de sécurité et les recommandations de ce manuel, le fournisseur n'est pas responsable.

Les indicateurs montés dans l'unité de logement ne sont pas des mesures du sens de la Loi: « Loi sur les mesures »

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Paramètre	Unité de mesure	Valeur
Catalogue n °		82555
Réseau de tension	[VAC]	220 - 240
Fréquence	[Hz]	50 - 60
Puissance nominale (max.)	[W]	70
Tension nominale de charge	[V cc]	6/12
Courant de charge (plage de tension)	[A]	1/4
Capacité de la batterie (max.)	[Ah]	120
Classe d'isolation		II
Degré de protection		IPX0
Masse	[Kg]	0,25

SÉCURITÉ GÉNÉRALE

Le dispositif peut être utilisé par les enfants de plus de 8 ans et les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles et mentales ou par des personnes sans expérience et savoir si elles sont restées sous la surveillance, ou leur a été communiqué les instructions d'utilisation sécuritaire et des informations sur les risques existants.

Nettoyage et entretien ne doivent pas être fabriqués par des enfants sans surveillance.

Le chargeur est conçu pour charger les batteries plomb-acide seulement. différents types de charge des batteries peut entraîner un choc électrique dangereux pour la vie et la santé.

Il est interdit de charger la batterie pour recharger!

Pendant la charge, la batterie doit être dans un endroit bien aéré, il est recommandé de charger la batterie à la température ambiante.

Le chargeur est conçu pour une utilisation en intérieur et il est interdit d'exposer à l'humidité sous la pluie.

Redresseurs ayant une catégorie d'isolation électrique I doivent être reliés aux connecteurs équipés d'un conducteur de protection. Dans le cas des batteries de charge situés dans le terminal de réseau de bord doit d'abord chargeur connecté à la borne de la batterie non reliée au châssis, puis connecter l'autre borne du redresseur au châssis éloigné de la batterie et du système de carburant, puis brancher le chargeur sur une prise.

Après la charge première débrancher la prise du chargeur de la prise murale, puis déconnecter les bornes du redresseur.

Ne laissez jamais le chargeur branché sur le secteur. Toujours retirer le cordon d'alimentation de la prise.

Observer la polarité et le chargeur de batterie.

Avant de charger la batterie, lisez et suivez les instructions fournies avec la charge du fabricant de la batterie.

L'ensemble de la batterie et le chargeur est toujours à un niveau, plat, surface dure. Ne pas incliner la batterie.

Avant de brancher le chargeur brancher le cordon d'alimentation, assurez-vous que les paramètres du réseau correspondent aux paramètres visibles sur la plaque signalétique du chargeur.

Onduleur doit être placé aussi loin de la batterie autant que les câbles permettent aux bornes. Ne pas trop serrer les câbles. Ne placez pas le chargeur sur la batterie ou chargé directement au-dessus. Les fumées générées pendant la charge peut provoquer la corrosion des composants à l'intérieur du chargeur, ce qui peut causer des dommages.

Ne pas fumer, rester à l'écart du feu à la batterie.

Ne touchez jamais les bornes lorsque le chargeur est branché sur le secteur.

Ne jamais démarrer le moteur tout en chargeant la batterie.

Avant chaque utilisation, vérifiez l'état du redresseur, y compris l'état du cordon d'alimentation et les câbles de charge. Si vous remarquez des défauts, ne pas utiliser le chargeur. Les câbles et les fils endommagés doivent être remplacés dans un atelier spécialisé.

Avant le chargeur d'entretien, assurez-vous que la fiche a été déconnectée de la prise de courant.

Gardez le chargeur hors de portée des personnes non autorisées, en particulier les enfants. Également au cours de l'opération devrait accorder une attention au redresseur était hors de portée des personnes non autorisées, en particulier les enfants.

Avant de connecter les bornes du chargeur, assurez-vous que les bornes de la batterie sont propres et exempts de corrosion. Assurer le meilleur contact électrique possible entre la borne de la batterie et la borne du redresseur.

Ne jamais charger une batterie gelée. Avant de charger la batterie en place du mouvement, ce qui permettra à l'électrolyte pour terminer le dégel. Ne pas chauffer la batterie pour accélérer la décongélation.

Empêcher une fuite de liquide de la batterie. fuite de liquide sur le redresseur peut provoquer un court-circuit et à la suite d'un choc électrique menaçant la santé et la vie.

FONCTIONNEMENT RECTIFIER

Préparez-vous à charger la batterie

Lisez et suivez les instructions de chargement fournies avec la batterie. Dans la batterie plomb-acide appelé. « Type humide » vérifier le niveau de l'électrolyte et, le cas échéant, complété avec de l'eau distillée au niveau spécifié dans la documentation de la batterie. Lors du remplissage doit se conformer strictement aux recommandations contenues dans la documentation de la batterie.

Redresseur est utilisé exclusivement pour la charge de plomb - acide (par exemple de gel « humide » et AGM.)

Avec une tension nominale mentionnée dans le tableau des spécifications.

Le redresseur est équipé de pinces crocodile, utilisé pour charger la plupart des batteries

Crocodile connecter les bornes du redresseur aux bornes de la batterie, faire en sorte que la borne de redresseur étiqueté « + » est reliée à la borne de batterie marquée « + », et que la

borne de chargeur marquée « - » est reliée à la borne de batterie marquée « - ».

Sous l'influence de la tension de la batterie peut allumer et les voyants lumineux d'alimentation marqué la moto.

Brancher le cordon d'alimentation sur la prise murale. Après environ sept secondes, le redresseur doit reconnaître automatiquement la tension nominale et la capacité de la batterie qui est indiquée en allumant des contrôles respectifs.

Commutateur étiqueté « MODE » pour régler le mode de fonctionnement souhaité, sélectionnez le mode de fonctionnement sera confirmée par allumage de la commande comme indiqué par le symbole.

Attention! Avant la sélection des paramètres de charge, s'il vous plaît se référer aux instructions du fabricant de la batterie.

Symbole de moto - pour charger les batteries d'une capacité inférieure à 30 Ah. Tension nominale de 14,4 V; 0,8 Courant nominal A.

Symbole de voiture - pour charger une capacité de plus de 30 Ah. Tension nominale de 14,4 V; 3,8 Courant nominal A.

Flocon de neige - Ce mode est recommandé pour charger les batteries à des températures basses. Mode de fonctionnement est recommandé de charger à une température inférieure à 5 deg. C et une charge multiple AGA. Tension nominale de 14,7 V; courant nominal de 3,8 A. Il est déconseillé d'utiliser ce mode de charge de la batterie à une température supérieure à + 5 ° C

Comprendre les contrôles

Symbole de puissance - le chargeur est branché au réseau électrique.

Le point d'exclamation - est un dysfonctionnement. Court-circuit, mauvaise polarité ou d'une batterie défectueuse.

Symbole de la batterie (à mi-chemin rempli) - signifie que le processus de charge de la batterie.

symbole de la batterie (complètement rempli) - la batterie est complètement chargée.

symbole de la batterie avec un X - est une batterie non valide, la tension nominale de la batterie est trop faible ou trop élevée.

Attention! Une fois la charge signalée par l'allumage des indicateurs marqués, complètement rempli avec le chargeur de batterie fournit la batterie avec le support (conservateur). La batterie doit être débranché immédiatement du chargeur lorsque la charge est terminée. Laisant la batterie chargée connectée au chargeur pendant une longue période peut causer des dommages.

Après la charge, d'abord déconnecter la fiche de la prise murale, puis déconnecter les pinces de câble de charge.

ENTRETIEN

Le dispositif ne nécessite aucun entretien particulier. Le logement sale doit être nettoyé avec un chiffon doux ou un jet d'air comprimé à une pression non supérieure à 0,3 MPa.

Avant et après chaque utilisation, vérifiez les serre-câbles. Ils doivent être nettoyés de toute trace de corrosion, ce qui pourrait perturber la circulation du courant électrique. Évitez électrolyte saleté des bornes de la batterie. Cela accélère le processus de corrosion.

Le dispositif stocké dans un endroit frais et sec hors de portée des personnes non autorisées en particulier les enfants. Au cours du stockage, il faut veiller à ce que les câbles électriques et le câblage ne soient pas détériorés.

CARATTERISTICA DEL PRODOTTO

Il raddrizzatore è un dispositivo idoneo per caricare diversi tipi di batterie. Il raddrizzatore trasforma la corrente e la tensione presente nella rete elettroenergetica in una tale che permette di caricare la batteria in sicurezza. Grazie al caricamento è possibile ottenere un funzionamento corretto della batteria stessa prolungando nel tempo la sua vita utile. Il raddrizzatore dispone di una sicurezza che protegge contro il cortocircuito e contro il caricamento eccessivo della batteria. Il funzionamento corretto, affidabile e sicuro dell'elettro utensile dipende dall'uso corretto, per cui:

Prima di procedere con il lavoro leggere attentamente l'istruzione e conservarla per una futura consultazione.

Il fornitore non risponde per i danni arrecati in seguito dell'inosservanza delle norme di sicurezza e delle raccomandazioni riportate nella presente istruzione.

Gli indicatori installati nella cassa del dispositivo non sono dei misuratori ai sensi di legge: "Diritto sulle misurazioni"

DATI TECNICI

Parametro	Unità di misura	Valore
N. d catalogo		82555
Tensione di alimentazione	[V~]	220 - 240
Frequenza di rete	[Hz]	50 - 60
Potere nominale (max)	[W]	70
Tensione nominale di caricamento	[V d.c.]	6 / 12
Corrente di caricamento (campo di tensione)	[A]	1 / 4
Capacità della batteria (max)	[Ah]	120
Classe di isolamento		II
Grado di protezione		IPX0
Massa	[kg]	0,25

CONDIZIONI GENERALI DI SICUREZZA

Il dispositivo può essere utilizzato dai bambini di età superiore a 8 anni e da persone con mobilità fisica, sensoriale e psichica ridotta o da persone prive di esperienza e conoscenza, se tali verranno sorvegliate oppure se a loro siano state comunicate le istruzioni sull'uso sicuro nonché le informazioni sui rischi esistenti.

La pulizia e la manutenzione non deve essere effettuata dai bambini incustoditi.

Il raddrizzatore è stato progettato solo per caricare le batterie al piombo-acido. Il caricamento di altri tipi di batterie può provocare scosse elettriche pericolose per la vita e la salute.

È vietato ricaricare batterie non destinate alla ricarica!

Durante il caricamento, la batteria deve trovarsi in un luogo ben ventilato; è consigliabile caricarla a temperatura ambiente.

Il raddrizzatore è stato progettato per gli interni ed è vietato esporlo all'umidità ad alle precipitazioni.

I raddrizzatori con la I-a classe di isolamento elettrico devono essere collegati a prese di corrente con conduttore di terra.

In caso di caricamento di batterie presenti nell'impianto elettrico delle autovetture, è necessario, in primo luogo, connettere il morsetto del raddrizzatore al morsetto della batteria che non è collegato al telaio della vettura, quindi collegare l'altro morsetto del raddrizzatore al telaio lontano dalla batteria e dall'impianto del carburante. Quindi collegare la spina del raddrizzatore alla rete elettrica

Dopo la ricarica, sconnettere la spina del raddrizzatore dalla presa di corrente, quindi scollegare i morsetti del raddrizzatore.

Non lasciare mai il raddrizzatore collegato alla presa di corrente. Staccare sempre la spina del cavo di alimentazione dalla presa di rete.

Rispettare le indicazioni di polarità indicate sul raddrizzatore e sulla batteria.

Prima di iniziare la ricarica della batteria, leggere e seguire le istruzioni di carica fornite dal costruttore della batteria.

Posare sempre la batteria ed il raddrizzatore su una superficie piana, piatta e dura. Non ribaltare la batteria.

Prima di collegare la spina del raddrizzatore, assicurarsi che i parametri della rete di alimentazione corrispondono ai parametri riportati sulla targhetta del raddrizzatore.

Posizionare il raddrizzatore il più lontano dalla batteria in modo tale che lo permettano i cavi dei morsetti. Non tendere troppo i cavi. Non posizionare il raddrizzatore sulla batteria in ricarica o direttamente sopra di essa. I fumi che vengono prodotti durante la ricarica della batteria possono provocare la corrosione degli elementi all'interno del raddrizzatore comportando danni.

Non fumare, non avvicinarsi con il fuoco alla batteria.

Non toccare mai i morsetti del raddrizzatore se tale è collegato alla rete elettrica.

Non avviare mai il motore durante la ricarica della batteria.

Prima di ogni utilizzo verificare la condizione del caricatore tra cui lo stato del cavo di alimentazione e dei cavi di caricamento.

Nel caso di eventuali difetti, non utilizzare il raddrizzatore. I cavi e le condutture danneggiate devono essere sostituite in nuove

presso un'officina specializzata.

Prima di procedere alla manutenzione del raddrizzatore, assicurarsi di aver scollegato la spina di alimentazione dalla presa a muro. Il raddrizzatore deve essere conservato fuori dalla portata dei terzi, soprattutto i bambini. Mentre si lavora prestare l'attenzione che il raddrizzatore sia fuori dalla portata dei terzi, soprattutto i bambini.

Prima di collegare i morsetti del raddrizzatore, assicurarsi che i morsetti della batteria siano puliti e senza tracce di corrosione. È necessario garantire il migliore contatto elettrico tra il morsetto della batteria ed il morsetto del raddrizzatore.

Non caricare mai una batteria congelata. Prima di caricare la batteria spostarla in un posto tale dove sarà possibile scongelare completamente l'elettrolita. Non riscaldare la batteria per accelerare lo scongelamento.

Evitare le perdite di liquido dalla batteria. La perdita di liquido sul raddrizzatore può causare corti circuiti e di conseguenza anche la scossa elettrica pericolosa per la salute e la vita.

UTILIZZO DEL RADDRIZZATORE

Preparazione della batteria per la ricarica

Leggere e seguire le istruzioni di caricamento fornite assieme alla batteria. Negli accumulatori piombo-acido, così detti di "tipo umido", controllare il livello dell'elettrolita ed eventualmente rabboccarlo con acqua distillata fino al livello specificato nella documentazione della batteria. Durante il rabbocco del livello dell'elettrolita osservare rigorosamente le raccomandazioni riportate nella documentazione.

Il raddrizzatore serve solo per la ricarica di batterie al piombo-acido (dette "umide", al gel e AGM) da tensione nominale specificata nella tabella dei dati tecnici.

Il raddrizzatore è stato dotato di morsetti a coccodrillo i quali servono per caricare la maggior parte delle batterie. Collegare i morsetti a coccodrillo del raddrizzatore ai morsetti della batteria, assicurarsi che il morsetto del raddrizzatore contrassegnato con "+" sia collegato al morsetto della batteria contrassegnato con "+" e che il morsetto del raddrizzatore contrassegnato con "-" sia collegato al morsetto della batteria contrassegnato con "-".

Sotto l'influenza della tensione dalla batteria, potranno accendersi i led di controllo di alimentazione e il led contrassegnato con il simbolo della motocicletta.

Inserire la spina del cavo di alimentazione alla presa di rete. Dopo circa 7 secondi, il raddrizzatore dovrebbe riconoscere automaticamente la tensione nominale e la capacità della batteria il che verrà segnalato con l'accensione dei controlli corrispondenti. Impostare con l'interruttore contrassegnato "MODE" la modalità operativa desiderata, la selezione della modalità di funzionamento sarà confermata dall'accensione del controllo contrassegnato con il simbolo appropriato.

Attenzione! Prima di selezionare i parametri di caricamento, fare riferimento alle istruzioni del produttore della batteria.

Il simbolo della motocicletta - per il caricamento delle batterie da capacità inferiore a 30 Ah. Tensione nominale 14,4 V; corrente nominale 0,8 A

Simbolo dell'autovettura - per caricare le batterie da capacità superiore a 30 Ah. Tensione nominale 14,4 V; corrente nominale 3,8 A

Simbolo del fiocco di neve - modalità consigliata per la ricarica di batterie a temperature basse. La modalità di funzionamento consigliata per la ricarica a temperatura sotto + 5 gradi C e per caricare diverse batterie AGM. La tensione nominale 14,7 V; corrente nominale 3,8. Non si raccomanda di utilizzare questa modalità di funzionamento per ricaricare la batteria a temperatura superiore a + 5 C.

Spiegazione delle funzioni dei led di controllo

Simbolo dell'alimentazione - indica la connessione del raddrizzatore alla rete elettrica.

Simbolo del punto esclamativo - significa un malfunzionamento. Corto circuito, inversione di polarità o batteria difettosa.

Simbolo della batteria (riempita a metà) - indica il processo di ricarica della batteria.

Simbolo della batteria (completamente piena) - significa completamente della ricarica della batteria.

Simbolo della batteria con il simbolo X - significa una batteria non valida, la tensione nominale della batteria è troppo bassa o troppo alta.

Attenzione! A ricarica completata segnalata con accendersi del led con il simbolo di una batteria completamente carica, il raddrizzatore alimenta la batteria con la corrente di mantenimento (di conservazione). La batteria deve essere scollegata dal raddrizzatore subito dopo la ricarica avvenuta. Lasciare la batteria carica collegata al raddrizzatore per un periodo prolungato, può causare danni.

Dopo la fine del processo di ricarica, prima scollegare la spina del cavo di alimentazione dalla presa di corrente e quindi scollegare i morsetti del cavo di ricarica.

MANUTENZIONE DELL'ATTREZZO

L'attrezzo non richiede nessun tipo di manutenzioni speciali. Pulire il corpo contaminato con un panno morbido o con il flusso di aria compressa ad una pressione di non superiore a 0,3 MPa.

Prima e dopo ogni utilizzo, verificare la condizione dei morsetti dei cavi. Pulirli da tutte le tracce di corrosione, che potrebbero

compromettere il flusso della corrente elettrica. Evitare di sporcare i morsetti con elettrolito dalla batteria per non accelerare il processo di corrosione.

Conservare il dispositivo in un luogo fresco e asciutto fuori dalla portata dei terzi, soprattutto dei bambini. Durante la conservazione assicurarsi che i cavi e le condutture elettriche non vengano danneggiati.

SPECIFICATIE VAN HET PRODUCT

De acculader is een toestel ontworpen om verschillende soorten van accu's op te laden. De acculader vormt de aanwezige elektriciteit en spanning in het elektro-energetische netwerk om zodat de accu veilig kan worden opgeladen. Dankzij het opladen is het eenvoudiger om de juiste werking van de accu te verzekeren, wat de levensduur van de accu aanzienlijk verlengt. De acculader beschikt over een kortsluitbeveiliging en een beveiliging tegen overlading. De correcte, betrouwbare en veilige werking van het toestel is afhankelijk van correct gebruik, daarom:

Lees de volledige instructie en bewaar deze voordat het product in gebruik wordt genomen.

De leverancier is niet aansprakelijk voor schade en letsels ontstaan uit gebruik dat niet overeenstemt met de bestemming van het product, niet-naleving van veiligheidsvoorschriften en de in deze instructie vermelde aanbevelingen

De in de toestelbehuizing gemonteerde indicatoren zijn geen meters zoals bedoeld in de wet: „Recht betreffende meetresultaten”.

TECHNISCHE GEGEVENS

Parameter	Maateenheid	Waarde
Catalogusnummer		82555
Netwerkspanning	[V~]	220 - 240
Netwerkfrequentie	[Hz]	50 - 60
Nominaal vermogen (max.)	[W]	70
Nominale laadspanning	[V d.c.]	6 / 12
Laadstroom (spanningsbereik)	[A]	1 / 4
Accuvermogen (max.)	[Ah]	120
Isolatieklasse		II
Beschermingsgraad		IPX0
Massa	[kg]	0,25

ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Het toestel mag worden gebruikt door kinderen ouder dan 8 jaar en door personen met een beperkt fysiek, zintuigelijk en psychisch vermogen alsook door personen zonder ervaring of kennis op voorwaarde dat zij onder toezicht worden gehouden en geïnformeerd werden over veilig gebruik en bestaande risico's.

Schoonmaak en onderhoud mag niet uitgevoerd worden door kinderen zonder toezicht.

De acculader is bestemd om enkel lood-zuuraccu's te laden. Laden van andere accutypes kan tot levensgevaarlijke elektrische schok leiden.

Het is verboden om batterijen die niet voor herlading bestemd zijn opnieuw te laden!

Tijdens het laden dient de accu zich te bevinden op een goed geventileerde plaats, het is raadzaam om de accu op kamertemperatuur te laden.

De acculader is bestemd om binnen te worden gebruikt en het is verboden om het toestel aan vochtigheid en atmosferische neerslag bloot te stellen.

Om acculaders met I-ste klasse van elektrische isolatie aan te sluiten, gebruik stopcontacten die uitgerust met een beschermende kabel zijn.

Bij het opladen van accu's die zich in de elektrische installatie van de wagen bevinden, dient eerst de laadtang van de acculader te worden aangesloten op de accutang, die niet op het voertuigchassis is aangesloten, vervolgens sluit de tweede tang van de acculader op het chassis aan, ver van de accu en de brandstofinstallatie. Plaats vervolgens de stekker van de acculader in het stopcontact.

Nadat het opladen beëindigd is, trek de stekker van de acculader uit het stopcontact en ontkoppel vervolgens de laadtangen van de acculader.

Laat de acculader die aangesloten is tot het stopcontact nooit achter. Trek de stekker van de voedingskabel altijd uit het stopcontact.

Volg altijd de aanwijzingen van de polariteitsmarkering van de acculader en de accu op.

Lees en volg de bijgevoegde instructie van de producent op alvorens te beginnen met het laden van de accu

Plaats de accu en de acculader altijd op een gelijke, vlakke en harde oppervlakte. De accu niet laten kantelen.

Alvorens de stekker van de voedingskabel van de acculader aan te sluiten, zorg ervoor dat de parameters van het elektriciteitsnetwerk beantwoorden aan de parameters van het gegevensplaatje van de acculader. De acculader dient mogelijk ver van de accu te worden geplaatst, voor zover dat dat de kabels met laadtangen toelaten. Zorg ervoor dat de kabels niet overmatig worden gespannen. Plaats de acculader niet op de op te laden accu of rechtstreeks erboven. Dampen die tijdens het laden vrijkomen,

kunnen elementen binnen de acculader corroderen en de acculader hierdoor beschadigen.

Het is verboden te roken of vuur in de omgeving van de accu toe te laten.

Raak nooit de laadtangen van de acculader aan indien hij met de voeding verbonden is.

Schakel de motor nooit in tijdens het laden van de accu.

Controleer voor elk gebruik de staat van de acculader, voedingskabel en oplaadkabels. Als er defecten worden opgemerkt, gebruik de acculader niet. De beschadigde kabels en draden dienen door nieuwe in een daarvoor gespecialiseerd bedrijf te worden vervangen.

Alvorens tot onderhoud van de acculader over te gaan, trek de stekker van de voedingskabel uit het stopcontact.

De acculader dient op een plaats te worden bewaard die niet toegankelijk is voor buitenstaanders en vooral kinderen. Ook tijdens de werking dient de acculader zich op een plaats te bevinden die niet toegankelijk is voor buitenstaanders en vooral kinderen.

Alvorens de laadtangen van de acculader aan te sluiten, controleer of de acculaadtangen proper en corrosievrij zijn. Controleer of het elektrische contact tussen de laadtang van de accu en de laadtang van de acculader optimaal is.

Laad een bevroren accu nooit op. Alvorens op te laden, plaats de accu op een plaats die de elektrolyt volledig zal laten ontdooien.

Verwarm de accu niet om het ontdooien te bespoedigen.

Laat het lekken van de vloeistof uit de accu niet toe. De lekkage van de accuvloeistof op de acculader kan tot kortsluiting en als gevolg hiervan tot levensgevaarlijke elektrocutie leiden.

BEDIENING VAN DE ACCULADER

Vorbereitung van de accu voor het opladen

Lees aandachtig en volg de bijgeleverde instructie voor het opladen. In lood-zuuraccu's van het „natte type“, controleer het elektrolytniveau en eventueel vul die met gedestilleerd water aan tot het in documentatie van de accu aangegeven niveau. Tijdens het aanvullen van het elektrolytniveau volg de in de documentatie vermelde aanwijzingen strikt op.

De acculader dient voor het opladen van lood-zuuraccu's (zgn. „natte“, gelaccu's en AGM) met nominale spanning zoals vermeld in de tabel met de technische gegevens.

De acculader werd met krokodillaadtangen, waarmee de meeste accu's kunnen worden opgeladen, uitgerust.

Sluit de krokodillaadtangen van de acculader aan de acculaadtangmen aan, controleer of de acculaderlaadtang aangeduid met „+“ aangesloten is aan de acculaadtang met „+“ en, of de acculaderlaadtang aangeduid met „-“ aangesloten is aan de acculaadtang met „-“.

Onder invloed van de accuspanning, kan het controlelichtje van de voeding aangaan alsook het controlelichtje aangeduid door het motofiets-symbool.

Steek de stekker van de voedingskabel in het stopcontact. Na verloop van ongeveer 7 seconden, herkent de acculader de nominale spanning en het accuvermogen, wat gesignaleerd wordt door belichting van de daarvoor bestemde controlelichtjes.

Stel met de MODE-schakelaar de juiste werkmodus af. Dit zal worden aangegeven door belichting van het daarvoor bestemde controlelichtje.

Opgelet! Voordat de laadparameters worden ingesteld, lees de aanbevelingen van de accuproducent.

Motorfiets-symbool – voor opladen van accu's met kleiner vermogen dan 30Ah. Nominale spanning 14,4 V; nominale stroom 0,8 A

Autosymbool - voor opladen van accu's met groter vermogen dan 30Ah. Nominale spanning 14,4 V; nominale stroom 3,8 A

Sneeuwvloksymbool – aanbevolen modus voor opladen van accu's in lage temperaturen. Aanbevolen modus voor opladen in temperatuur boven +5 graden C en voor opladen van vele AGM-accu's. Nominale spanning 14,7 V; nominale stroom 38 A. Opladen in temperatuur boven +5 graden C wordt afgeraden.

Verklaring controlefuncties

Symbool voeding – duidt het aansluiten van de acculader tot de netwerkstroom aan.

Symbool uitroeptekens – duid een storing aan. Kortsluiting, onjuiste polarisatie of beschadigde accu.

Symbool accu (half gevuld) – duid aan dat de accu wordt opgeladen.

Symbool accu (volledig gevuld) – duid aan dat de accu volledig is opgeladen.

Symbool accu met een X – duid een verkeerde accu aan, de nominale spanning van de accu is te laag of te hoog.

Opgelet! Nadat de accu wordt opgeladen, wat gesignaleerd wordt met belichting van het controlelichtje dat aangeeft dat de accu volledig is opgeladen, wordt de accu met onderhoudende stroom (conserverende stroom) door de acculader geladen. Ontkoppel onmiddellijk de accu van de acculader nadat het laadproces is beëindigd. Landurige aansluiting van de toestellen nadat het laadproces is beëindigd, kan tot beschadiging van de accu leiden.

Nadat het laadproces is beëindigd, trek eerst de stekker van de voedingskabel uit het stopcontact en vervolgens trek de laadtangen van de laadkabels uit.

ONDERHOUD VAN HET TOESTEL

Het toestel vereist geen speciaal onderhoud. Maak de vuile behuizing schoon met een zachte vod of met behulp van samengeperste luchtstroom met een druk die niet groter is dan 0,3 MPa. Controleer vóór en na elk gebruik de staat van de laadtangen van de kabels. De laadtangen dienen te worden schoongemaakt van alle corrosiesporen, die de elektrische stroom zouden kunnen verhinderen. Zorg ervoor dat de laadtangen niet vuil worden gemaakt met de elektrolyt van de accu, omdat dit het corrosieproces versnelt.

Bewaar het toestel op een droge en koele plaats die niet toegankelijk is voor buitenstaanders en vooral kinderen. Zorg ervoor dat de elektrische kabels en draden niet tijdens de opslag niet worden beschadigd.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Ο ανορθωτής είναι μια συσκευή που σας επιτρέπει να φορτίζετε διαφορετικούς τύπους μπαταριών. Ο ανορθωτής μετασχηματίζει το ρεύμα και την τάση που υπάρχουν στο ηλεκτρικό δίκτυο, έτσι ώστε να φορτίζει με ασφάλεια την μπαταρία. Με τη φόρτιση είναι ευκολότερο να διασφαλιστεί η σωστή λειτουργία της μπαταρίας, η οποία παρατείνει σημαντικά τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας. Ο ανορθωτής έχει προστασία βραχυκυκλώματος και προστασία από υπερφόρτωση. Η σωστή, αξιόπιστη και ασφαλής λειτουργία του εργαλείου εξαρτάται από την ορθή λειτουργία του, ως εκ τούτου:

Πριν από την εργασία με το εργαλείο διαβάστε όλες τις οδηγίες και κρατήστε τις.

Για ζημιές που προκύπτουν από μη τήρηση των κανονισμών ασφαλείας και των συστάσεων αυτού του εγχειριδίου, ο προμηθευτής δεν ευθύνεται.

Οι δείκτες που είναι τοποθετημένοι στο περίβλημα της συσκευής δεν είναι μετρητές κατά την έννοια του νόμου: „Νόμος για την μέτρηση”.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ

Παράμετρος	Μονάδα Μέτρησης	Αξία
Αρ καταλόγου		82555
Τάση δικτύου	[V~]	220 - 240
Συχνότητα δικτύου	[Hz]	50 - 60
Ονομαστική ισχύς	[W]	70
Ονομαστική τάση φόρτισης	[V d.c.]	6/12
Ρεύμα φόρτισης (Εύρος τάσης)	[A]	4/1
Χωρητικότητα μπαταρίας (μέγιστο)	[Ah]	120
Μονωτική κατηγορία		II
Βαθμός προστασίας		IPX0
Μάζα	[kg]	0,25

ΓΕΝΙΚΕΣ ΣΥΝΟΗΚΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας άνω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία και γνώση, υπό την επίβλεψη ή την παροχή οδηγιών για ασφαλή χρήση και ενημέρωση σχετικά με υπάρχοντες κινδύνους.

Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά χωρίς παρακολούθηση.

Ο φορτιστής έχει σχεδιαστεί για να φορτίζει μόνο μπαταρίες μολύβδου οξέος. Η φόρτιση άλλων τύπων μπαταριών μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία που είναι επικίνδυνη για την υγεία και τη ζωή.

Απαγορεύεται η επαναφόρτιση των μη επαναφορτιζόμενων μπαταριών!

Κατά τη φόρτιση της μπαταρίας πρέπει να βρίσκεται σε καλά αεριζόμενο χώρο, συνιστάται η φόρτιση της μπαταρίας σε θερμοκρασία δωματίου.

Ο ανορθωτής είναι σχεδιασμένος για εσωτερική χρήση και απαγορεύεται η έκθεση σε υγρασία και την βροχόπτωση.

Οι ανορθωτές με την πρώτη τάξη ηλεκτρικής μόνωσης πρέπει να συνδέονται σε ρίζες εξοπλισμένες με προστατευτικό αγωγό.

Στην περίπτωση της φόρτισης μπαταριών που βρίσκεται στο ηλεκτρικό σύστημα του αυτοκινήτου συνδέστε πρώτα τον σφικτήρα του ανορθωτή στον σφικτήρα της μπαταρίας, ο οποίος δεν είναι συνδεδεμένος με το πλαίσιο του αυτοκινήτου, στη συνέχεια συνδέστε το δεύτερο σφικτήρα στο πλαίσιο μακριά από τη μπαταρία και το σύστημα καυσίμου. Στη συνέχεια, συνδέστε το φις του ανορθωτή στην πρίζα.

Μετά την επαναφόρτιση, αποσυνδέστε πρώτα το φις του ανορθωτή από την πρίζα και, στη συνέχεια, αποσυνδέστε τους ακροδέκτες του ανορθωτή.

Μην αφήνετε ποτέ τον ανορθωτή συνδεδεμένο στο δίκτυο. Πάντοτε αποσυνδέετε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα.

Τηρείτε την πολικότητα του φορτιστή και της μπαταρίας.

Παρακαλούμε διαβάστε και ακολουθήστε τις οδηγίες φόρτισης που παρέχονται από τον κατασκευαστή της μπαταρίας πριν φορτίσετε την μπαταρία.

Τοποθετείτε πάντα την μπαταρία και το φορτιστή σε ίσια, επίπεδη και σκληρή επιφάνεια. Μην γείρετε τη μπαταρία.

Πριν συνδέσετε το φις του καλωδίου τροφοδοσίας του ανορθωτή, βεβαιωθείτε ότι οι παράμετροι τροφοδοσίας ρεύματος αντιστοιχούν σε εκείνες που εμφανίζονται στην πινακίδα τύπου του ανορθωτή.

Ο φορτιστής θα πρέπει να τοποθετείται τόσο μακριά από την μπαταρία, όπως επιτρέπουν τα καλώδια. Μην πιέζετε υπερβολικά τα καλώδια. Μην τοποθετείτε το φορτιστή σε μια φορτισμένη μπαταρία ή ακριβώς πάνω από αυτήν. Οι ατμοί που δημιουργούνται κατά τη φόρτιση της μπαταρίας ενδέχεται να εξαρτηθούν από τα εξαρτήματα μέσα στο φορτιστή, τα οποία ενδέχεται να προκαλέσουν βλάβη. Μην καπνίζετε, μην προσεγγίζετε τη φωτιά στην μπαταρία.

Μην αγγίζετε ποτέ τους ακροδέκτες του ανορθωτή αν είναι συνδεδεμένος στο δίκτυο.

Μην ξεκινήσετε ποτέ τη μηχανή κατά τη φόρτιση της μπαταρίας.

Ελέγξτε την κατάσταση της ανορθωτή, συμπεριλαμβανομένης της κατάστασης του καλωδίου τροφοδοσίας και των καλωδίων φόρτισης, πριν από κάθε χρήση. Αν παρατηρήσετε τυχόν σφάλματα, μην χρησιμοποιήσετε τον ανορθωτή. Τα κατεστραμμένα καλώδια και τα σύρματα πρέπει να αντικαθίστανται από καινούργια σε ειδική εγκατάσταση.

Βεβαιωθείτε ότι το φως του καλωδίου ρεύματος είναι αποσυνδεδεμένο από την πρίζα πριν από την συντήρηση του ανορθωτή.

Κρατήστε το φορτιστή μακριά από τρίτους, ιδιαίτερα τα παιδιά. Επίσης, βεβαιωθείτε ότι ο ανορθωτής είναι σε θέση που δεν είναι προσβάσιμη σε κανέναν, ιδιαίτερα παιδιά, κατά τη διάρκεια της εργασίας.

Πριν συνδέσετε τους ακροδέκτες του ανορθωτή, βεβαιωθείτε ότι οι ακροδέκτες της μπαταρίας είναι καθαροί και χωρίς διάβρωση. Εξασφαλίστε την καλύτερη δυνατή ηλεκτρική επαφή μεταξύ του σφιγκτήρα μπαταρίας και του σφιγκτήρα ανορθωτή.

Ποτέ μην φορτίζετε μια παγωμένη μπαταρία. Μεταφέρετε την μπαταρία σε σημείο όπου μπορεί να αποψυχθεί τελείως ο ηλεκτρολύτης πριν από τη φόρτιση. Μην θερμαίνετε την μπαταρία για να επιταχύνετε την απόψυξη.

Μην αφήνετε το υγρό να διαρρεύσει από την μπαταρία. Η διαρροή υγρού στον ανορθωτή μπορεί να οδηγήσει σε βραχυκύκλωμα και κατά συνέπεια σε ηλεκτροπληξία.

ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΑΝΟΡΘΩΤΗ

Προετοιμασία της μπαταρίας για φόρτιση

Τηρείτε και ακολουθήστε τις οδηγίες φόρτισης που παρέχονται με την μπαταρία.

Σε μπαταρίες οξέος-οξειδίου του λεγόμενου "υγρού τύπου", ελέγξτε το επίπεδο ηλεκτρολύτη και, εάν είναι απαραίτητο, συμπληρώστε με αποσταγμένο νερό μέχρι το επίπεδο που καθορίζεται στην τεκμηρίωση της μπαταρίας. Όταν κάνετε την αναπλήρωση ηλεκτρολύτη, ακολουθήστε αυστηρά τις οδηγίες στην τεκμηρίωση της μπαταρίας. Ο ανορθωτής χρησιμοποιείται μόνο για τη φόρτιση μολύβδου - οξέος (δηλαδή «υγρή», πτηκή και AGM.) με την ονομαστική τάση που αναφέρεται στον πίνακα των προδιαγραφών.

Ο ανορθωτής είναι εξοπλισμένος με κλιπ κροκοδείλου για τη φόρτιση των περισσότερων μπαταριών.

Συνδέστε τους ακροδέκτες του ανορθωτή στους ακροδέκτες της μπαταρίας, βεβαιωθείτε ότι ο ακροδέκτης ανορθωτή με την ένδειξη "+" είναι συνδεδεμένος με τον ακροδέκτη της μπαταρίας με την ένδειξη "+" και ότι ο ακροδέκτης ανορθωτή με την ένδειξη "-" είναι συνδεδεμένος με τον ακροδέκτη της μπαταρίας με την ένδειξη "-". Υπό την επίδραση της τάσης της μπαταρίας, οι ενδεικτικές λυχνίες ισχύος και το σύμβολο μοτοσικλέτας μπορούν να ανάψουν. Συνδέστε το φως στην πρίζα. Μετά από περίπου 7 δευτερόλεπτα, ο ανορθωτής πρέπει να αναγνωρίζει αυτόματα την ονομαστική τάση και την χωρητικότητα της μπαταρίας, η οποία θα υποδεικνύεται από τους αντίστοιχους δείκτες.

Με το διακόπτη "MODE" ρυθμίστε την επιθυμητή κατάσταση λειτουργίας, η επιλογή του τρόπου λειτουργίας επιβεβαιώνεται από την ενδεικτική λυχνία στο αντίστοιχο σύμβολο.

Προσοχή! Πριν επιλέξετε τις παραμέτρους φόρτισης, ανατρέξτε στις οδηγίες του κατασκευαστή της μπαταρίας.

Σύμβολο μοτοσικλέτας - για φόρτιση μικρότερη από 30 Ah. Ονομαστική τάση 14,4 V; ονομαστικό ρεύμα 0,8 A.

Σύμβολο αυτοκινήτου - για φόρτιση άνω των 30 Ah. Ονομαστική τάση 14,4 V; ονομαστικό ρεύμα 3,8 A.

Σύμβολο νιφάδας χιονιού - Συνιστάται για τη φόρτιση μπαταριών χαμηλής θερμοκρασίας. Συνιστώμενος τρόπος λειτουργίας για τη φόρτιση κάτω από +5 ° C και για τη φόρτωση πολλαπλών μπαταριών AGM. Ονομαστική τάση 14,7 V; Ονομαστικό ρεύμα 3,8 A. Δεν συνιστάται η χρήση αυτού του τρόπου επαναφόρτισης της μπαταρίας σε θερμοκρασία άνω των +5 ° C.

Επεξήγηση της λειτουργίας φωτισμού

Σύμβολο τροφοδοσίας - σημαίνει σύνδεση του ανορθωτή με το δίκτυο.

Σύμβολο θαυμαστικού - υποδεικνύει λανθασμένη λειτουργία. Βραχυκύκλωμα, κακή πολικότητα ή ελαττωματική μπαταρία.

Σύμβολο μπαταρίας (μισό) - υποδεικνύει τη διαδικασία φόρτισης της μπαταρίας.

Σύμβολο μπαταρίας (γεμάτο) - σημαίνει πλήρη φόρτιση της μπαταρίας.

Το σύμβολο μπαταρίας με το X - υποδεικνύει λανθασμένη μπαταρία, η τάση της μπαταρίας είναι πολύ χαμηλή ή πολύ υψηλή.

Προσοχή! Όταν η μπαταρία φορτιστεί και ανάψει η ενδεικτική λυχνία μπαταρίας, ο φορτιστής τροφοδοτεί την μπαταρία με εφεδρικό ρεύμα (συντηρητικό). Η μπαταρία πρέπει να αποσυνδεθεί αμέσως από το φορτιστή μετά την ολοκλήρωση της φόρτισης. Εάν αφήσετε μια φορτισμένη μπαταρία συνδεδεμένη στο φορτιστή για μεγάλο χρονικό διάστημα, ενδέχεται να προκληθεί ζημιά στο φορτιστή.

Όταν ολοκληρωθεί η διαδικασία φόρτισης, αποσυνδέστε πρώτα το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα τούχου και, στη συνέχεια, αποσυνδέστε τους σφιγκτήρες του καλωδίου φόρτισης.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Δεν απαιτείται ειδική συντήρηση. Καθαρίστε τη βρωμιά με ένα μαλακό πανί ή ρεύμα πεπιεσμένου αέρα που δεν υπερβαίνει τα 0,3 MPa.

Ελέγξτε την κατάσταση της πλεξούδας καλωδίωσης πριν και μετά από κάθε χρήση. Πρέπει να καθαρίζονται από όλα τα ίχνη διάβρωσης που θα μπορούσαν να παρεμποδίσουν τη ροή ηλεκτρικού ρεύματος.

Αποφύγετε τις ακαθαρσίες των ακροδεκτών του ηλεκτρολύτη από την μπαταρία. Αυτό επιταχύνει τη διαδικασία διάβρωσης.

GR

Αποθηκεύστε τη συσκευή σε ένα δροσερό, ξηρό μέρος που δεν είναι προσβάσιμο σε κανέναν, ιδιαίτερα σε παιδιά. Βεβαιωθείτε ότι τα καλώδια και τα σύρματα δεν έχουν υποστεί ζημιά κατά την αποθήκευση.

